

S'épauler,
s'entraîner,
se réinventer



Rapport annuel
2020

MOT DU PRÉSIDENT ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Il nous fait plaisir de vous présenter le rapport annuel 2020. Il vous permettra de découvrir la multitude d'activités et de services offert à la population, de même que le support donné à plusieurs organismes, malgré les restrictions causées par la pandémie, pendant une grande partie de l'année.

Le début de 2020 s'est poursuivi à l'image de 2019 ; les cours complets, les centres remplissent à craquer, la programmation de l'Est en Spectacle complète pour la prochaine année, le service traiteur bouqué à son maximum et Aux Délices de Roussin en pleine progression. Tout allait bien et voilà que le 13 mars 2020, frappe la pandémie, tout bascule...comme partout ailleurs !! Les centres ferment alors leurs portes. Fort de l'appui du Conseil d'administration, tous nos directeurs et employés ont mis l'épaule à la roue et ont démontré un réel désir de se réinventer. Une belle synergie qui nous a permis de passer au travers de cette crise.

Fidèle à elle-même la SRLPAT ne regarde pas passer la parade. Elle devient un des moteurs clé, voire la leader de comités d'aide à la communauté durement touchée par la pandémie. La Société a donc été en mesure de venir en aide à d'autres organismes pour assurer le maintien de leurs activités. De même, après avoir obtenu plusieurs subventions, nous avons pu équiper nos centres de stations multimédia à la fine pointe de la technologie permettant une offre de service en ligne, refait totalement notre site internet et repensé nos interactions au niveau des média sociaux.

Roussin, du Centre récréatif Édouard-Rivet et de Prévention Pointe-de-l'Île) et employés qui ont démontré une grande ouverture d'esprit, un esprit de corps sans égal et une volonté exemplaire d'entraide. Cette attitude leur a permis de travailler avec une passion extraordinaire pour prendre au bond toutes les opportunités, et ce, pour être en mesure d'offrir une programmation et des services adaptés à notre nouvelle réalité. Nous remercions également nos bailleurs de fonds : la Ville de Montréal, la Ville de Montréal-Est, le gouvernement du Québec, le gouvernement du Canada ainsi que les partenaires publics et privés. Leur support nous permet d'offrir à la population des activités accessibles pour le bien-être physique et mental de tous.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Serge Gascon'.

Serge Gascon
Président (par intérim)

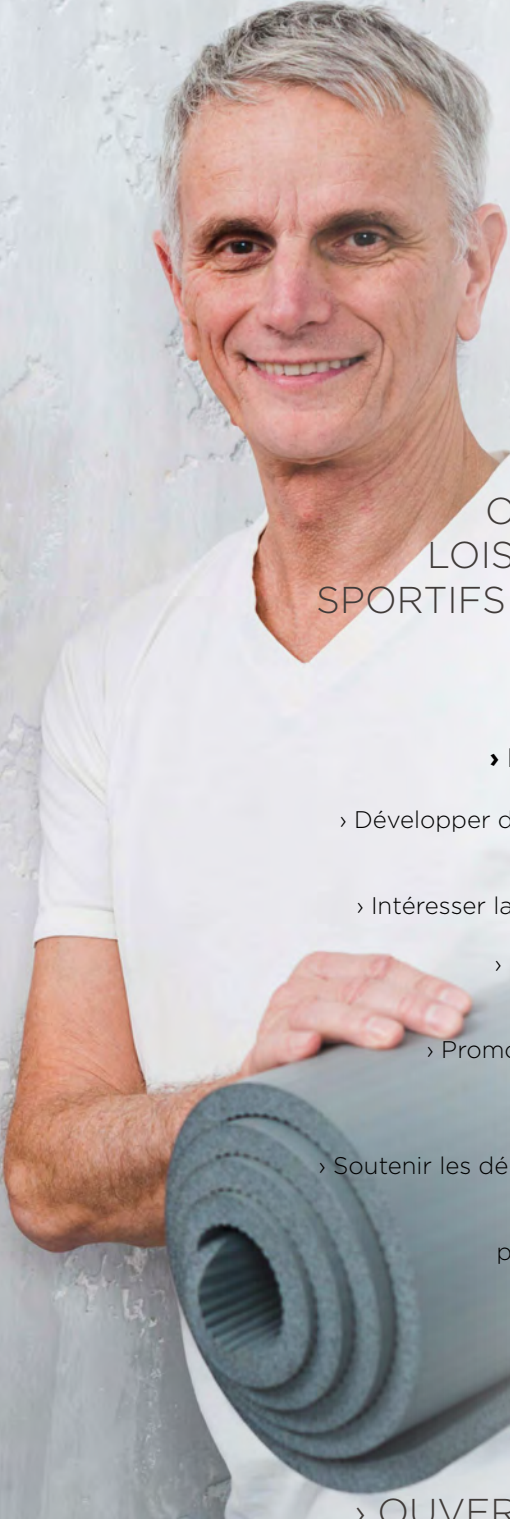


A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Daniel Gratton'.

Daniel Gratton
Directeur général

Merci à nos gestionnaires du centre communautaire

Rapport annuel 2020 de la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles, locataire et gestionnaire du Centre communautaire Roussin en collaboration avec l'arrondissement Rivière des-Prairies/Pointe-aux-Trembles (RDP/PAT) de la Ville de Montréal et aussi locataire et gestionnaire du Centre récréatif Édouard Rivet (CRER) en collaboration avec la Ville de Montréal-Est.



VISION

CRÉER UN MILIEU DE VIE DYNAMIQUE,
ACTIF ET SÉCURITAIRE POUR TOUS
LES RÉSIDENTS ET FAMILLES DE
LA POINTE-DE-L'ÎLE.

MISSION

OFFRIR UNE DIVERSITÉ D'ACTIVITÉS DE
LOISIRS DANS LES DOMAINES CULTURELS,
SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS, DE DÉVELOPPEMENT
ET DE SERVICE À LA COMMUNAUTÉ.

5 PRINCIPES

› **Développer** › **Intéresser** › **Offrir** › **Promouvoir** › **Soutenir**

› Développer des ressources nécessaires à la mise sur pied de loisirs culturels, sportifs et récréatifs dans la Pointe-de-l'Île;

› Intéresser la population et les institutions (publiques et privées) aux loisirs;

› Offrir à la population des activités de loisirs par l'établissement et la gestion de centres récréatifs, culturels et sportifs;

› Promouvoir la formation holistique des membres, sans discernement des âges, des sexes, statuts sociaux, des habiletés physiques et intellectuelles par le biais du loisir communautaire;

› Soutenir les démarches et mettre en place des initiatives qui visent à favoriser un milieu de vie sain et sécuritaire pour les familles du quartier en agissant sur les facteurs de risques et les facteurs de protection reliés aux éléments individuels, familiaux et collectifs.

VALEURS

› ACCESSIBILITÉ › QUALITÉ › RESPECT
› OUVERTURE À LA COMMUNAUTÉ › SÉCURITÉ

SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES

Un immense merci à l'ensemble du personnel
de la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles
pour sa collaboration, précieuse et essentielle,
à la production de ce rapport.

Dépôt du rapport annuel 2020, le mardi 4 mai 2021
Par la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles,
enregistrée à Québec, le 27 octobre 1983, libro C-1148, folio 25.
Numéro d'immatriculation : 1 143 042 936
Numéro d'organisme de bienfaisance : 104917927RR001.

© Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles, 2021



Membres corporatifs

au 31 décembre 2020

Arsenault, Vincent
Barrette, Linda
Barrette, Monique
Barrette, Sylvain
Bélisle, Mathieu
Belzil, Claude
Bérard, André
Bleau, Pierre
Caouette, Micheline
Castonguay, Noémie
Champagne, Sylvain
Charron, Geneviève
Charron, Olivier
Coderre, Chantal
Côté, Louise
Coutu, Martin
Daigle, Johanne
Desaulniers, Claude

Desjardins, Pierre
Dumais, Marie-Ève
Dupuis, Daniel
Dupuis, Raymond
Fayolle, Romain
Gascon, Marie-Eve
Gascon, Serge
Gauthier, Rita
Gélinas, Lise
Gingras, Élisabeth
Goulet, Jean
Gratton, Claudine
Gratton, Daniel
Gratton, Raoul
Guévin-Joly, Gabrielle
Hamel, Guillaume
Joly, Patrick
Lafond, Stéphane

Laforce, Benoît
Lamarre, Claude
Laplante, Jocelyn
Leblanc, Mélanie
Ledoux, Georges
Lefebvre, Gilles
Léonard, Hélène
Leroux, Robert
Lizotte, Michel
Loiselle, Catherine
Lusignan, Réal
Monette, Jean-Pierre
Morin, Linda
Morin, Lucie
Patry, Louise
Pelletier, Julie
Piché, André
Provencher, Pierre

Raguenez, Maëna
Reynaud, Miguel
Robert, Margo
Robichaud, Claude
Robitaille, François
Roy, Pierre
Simard, Claudine
St-Gelais, Romain
St-Eloi, Kemy
St-Pierre, Chrystelle
St-Pierre, Jasmine
Terriault, Émilie
Thériault, Gilles
Trépanier, Serge
Vallée, Denis
Vanier, Maurice H.
Veilleux, Marco

Membres honoraires



Étudiant au Collège Roussin en 1966, son amour du théâtre a pris naissance lors de la première pièce de théâtre jouée ici même lors de l'inauguration de l'auditorium. Il a poursuivi son rêve et est devenu un comédien chevronné. L'espace théâtre Gilbert Sicotte a été nommé ainsi lors des fêtes du centenaire de l'institution Roussin.



Richard étudiait au Collège Roussin et Marie-Claire au Pensionnat Notre-Dame-de-la-Trinité. N'ayant que la rue à traverser... ils forment le groupe « Les Nochers » ici au Collège et donnent leur premier spectacle à l'auditorium. Ainsi, débute une carrière dans la chanson et la musique.



Sans l'appui du personnel du Collège Roussin, aurions-nous connu les Séguin ?

« Le Collège a toujours été complice et d'un grand soutien dans notre expérience du métier », ont-ils mentionné lors de l'inauguration de l'auditorium nommé en leur honneur.

Tous les deux gardent dans leur cœur une place particulière pour Roussin.



Marco Veilleux, avocat de profession, est l'un de ces pointilliers déterminé et entreprenant qui s'est entraîné sans relâche dans notre bassin de dimension semiolympique. Sa ténacité lui a permis d'être membre de l'équipe olympique canadienne de natation de 1978 à 1985. Il a participé aux Olympiques de 1984 à Los Angeles. Le bassin Marco Veilleux a fièrement été nommé ainsi lors des Grandes Retrouvailles marquant le 100^e anniversaire du Centre communautaire Roussin.

HISTORIQUE

La Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles (SRLPAT – ci-après appelé « la Société ») a été fondée le 1^{er} décembre 1961. Elle était alors connue sous le nom de Service des Loisirs Saint-Marcel de Pointe-aux-Trembles de 1961 à 1983.

À l'automne de 1983, avec l'accord de la Ville de Montréal, la Commission scolaire Jérôme-Le Royer accepte de louer à la Société les locaux de l'historique collège Roussin jusqu'à ce que la Ville en devienne propriétaire. Lorsque la Ville de Montréal acquiert finalement les lieux (à l'exception de l'aréna) le 1^{er} juillet 1984, afin d'y opérer un centre communautaire et de loisirs, elle convient avec la Société d'un bail de location de dix ans et d'une convention de gestion. Ces ententes ont été renouvelées jusqu'à ce jour. C'est également en 1984 que la Société devient mandataire du programme en sécurité urbaine « TANDEM » pour Pointe-aux-Trembles et Rivière-des-Prairies.

En 2007, la Société a souligné les 100 ans de l'institution Roussin, et en 2009, la Société a souligné les 25 ans du Centre communautaire. L'année 2011 a marqué les 50 ans de la corporation.

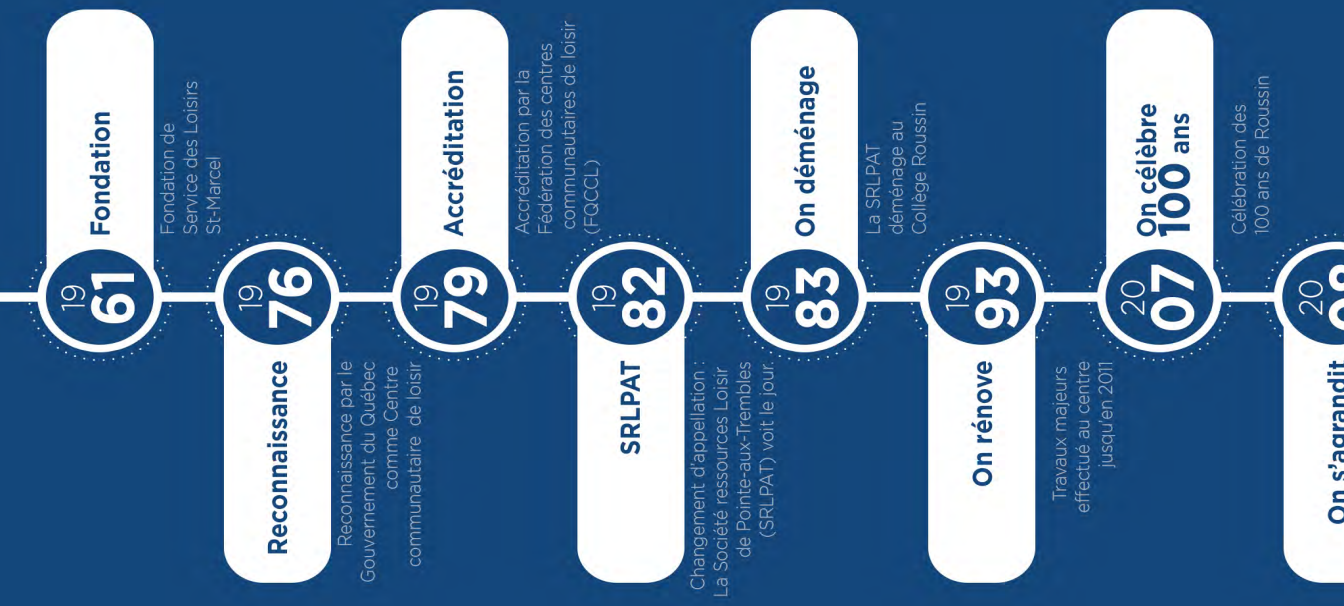
En 2008, la Société bonifie sa programmation et signe une convention avec la Ville de Montréal pour la gestion des activités de loisirs à la piscine de l'école secondaire Pointe-aux-Trembles et du Club aquatique de la Pointe-de-l'Île (CAPI).

Centre récréatif Édouard-Rivet

En 2011, la Société signe une entente de location et de gestion du Centre Récréatif Édouard-Rivet avec la Ville de Montréal-Est. En 2018, après des échanges fructueux, l'entente est renouvelée, sans période de fin. À moins d'un (1) kilomètre, cela nous permet d'étendre nos activités dans un plus vaste rayon.

Cette nouvelle collaboration a des répercussions positives et favorise le développement et le rayonnement du programme en sécurité urbaine. Ainsi, la Société obtient le mandat de ce programme offert aux citoyens, pour la Ville de Montréal-Est.

En 2016, des travaux de rénovations majeures ont lieu et permettront au Centre récréatif Édouard-Rivet une mise à niveau pour l'ensemble de ses installations (aquatiques, sportives, locatives, aréna, cafétéria). C'est le 17 mars 2018, que le Centre renaît, avec une programmation renouvelée et dynamique. Si ce n'est pas déjà fait, venez-le visiter, vous verrez comment c'est beau!



CONSEIL D'ADMINISTRATION



Serge Gascon
Président



Marie-Ève Dumais
Vice-présidente



François Robitaille
Trésorier



Émilie Terriault
Secrétaire



Romain Fayolle
Administrateur



Denis Vallée
Administrateur



André Piché
Administrateur



Marc St-Gelais
Administrateur

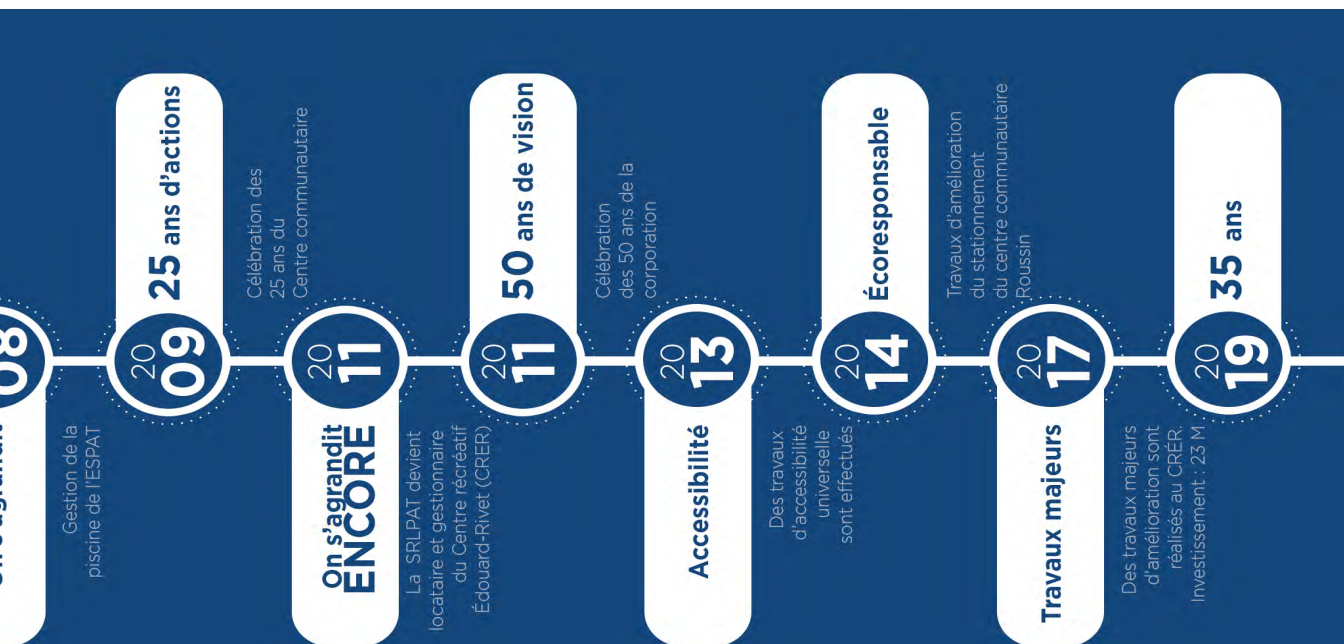
Affaires corporatives

Assemblée générale

59^e assemblée générale annuelle
le 26 mai 2020

Conseil d'administration

Présidé par Serge Gascon, le conseil d'administration s'est réuni en cinq (5) occasions.



FAITS SAILLANTS 2020



En soutien à la
communauté, on offre

GRATUITEMENT

les cours

Virtuels

durant l'automne

**Les professeurs
sont comme**

I'OR
en barre

**LES camps
de jour**

s'organisent
et s'adaptent
en accueillant

300
enfants

Aux Délices de Roussin

fait son entrée dans la famille.

Son succès est déjà assuré
et nous laisse croire
à un avenir prometteur

On garde le
FORT
des loisirs
dans **l'Est**

PLUS de
300
connexions
par semaines
au cours
en lignes

Les activités
extérieurs
rendez-vous
des sportif et
zone active
sont très
populaire
cet été

On fait preuve d'avangardisme
avec l'achat de 8 stations
MULTIMÉDIAS
pour la diffusion des cours virtuels

On prête main
forte aux
banques
alimentaires

Les employés sont
VRAIMENT
extraordinaires

Les clubs
continuent
d'offrir les
activités
malgré la
PANDÉMIE



ANVIER / FÉVRIER

L'année 2020 s'annonce prometteuse. Les inscriptions aux activités de loisirs pour la session d'hiver sont en hausses, les bassins aquatiques sont à pleine capacité, le loisir sportif et culturel offre une grande diversité d'activités, le nouveau venu dans la famille « Aux Délices de Roussin » connaît un début plus qu'intéressant, nos partenariats sont renouvelés positivement et les relations professionnelles se développent à merveilles. L'équipe entrevoit l'été avec enthousiasme avec un camp de jour rempli à craqué. Loin de se douter de ce qui allait arriver au Québec...

Toute l'équipe se souhaite une bonne année ne sachant pas ce qui nous attend...

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

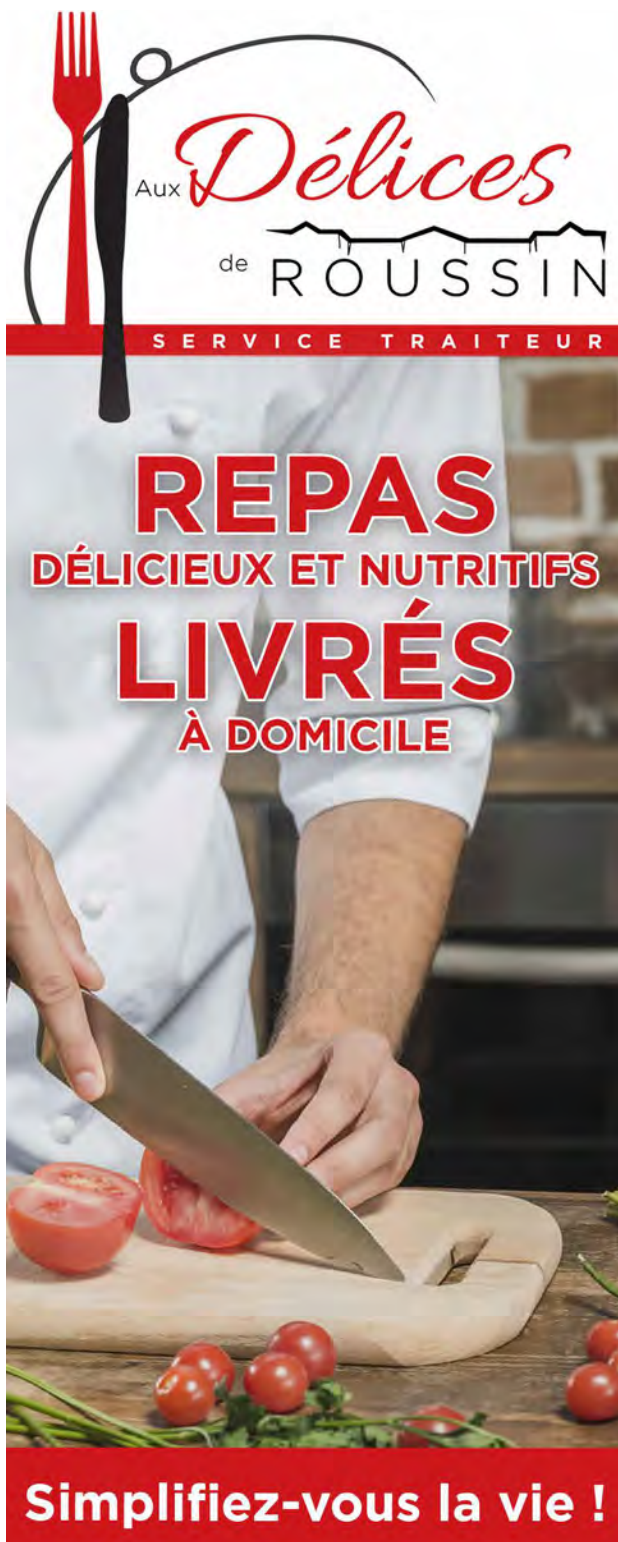
- ♦ La session Hiver 2020 débute le 6 janvier 2020 pour ROUSSIN et le 13 janvier pour le CRÉR. L'Équipe débute la planification des camps de jour, des activités pour Impact Jeunesse, des activités de la semaine de relâche
- ♦ L'activité « Escapade et culture à la carte » est une belle réussite avec une trentaine de participant pour ses sorties culturelles
- ♦ Le Centre communautaire Roussin se joint au 10^e Rendez-vous du Loisirs culturel qui était sous le thème de « Partout, pour tous ! La transversalité du loisir culturel ». Il poursuit également son engagement dans l'organisation de La Fête Famille du quartier PAT.
- ♦ La soirée de reconnaissance pour les bénévoles du centre « Chic en ville » rejoint près de 200 personnes.
- ♦ Durant les trois (3) premier mois de l'année, le Club Rythmi Gym a collaboré à la création du nouveau programme régional québécois pour la gymnastique rythmique. Le programme sera offert à l'ensemble des clubs de gymnastique du Québec. Rythmi Gym aura donc contribué à l'essor de la gymnastique rythmique au Québec.
- ♦ Rythmi Gym a battu son record d'inscription avec 376 athlètes inscrites à la session d'hiver 2020. Avec toutes ces athlètes, le Club a participé à une (1) compétition régionale et une (1) compétition provinciale qui ont rapporté une douzaine de médailles au club.
- ♦ L'Équipe du CRÉR accueille sa nouvelle coordinatrice du secteur aquatique
- ♦ La patinoire extérieure ouvre à la mi-janvier.

- ♦ J'Danse Julie Larivée se joint à l'équipe du CRÉR pour la gestion des cours de mise en forme.
- ♦ C'est le retour à l'entraînement pour les membres du club aquatique de la Pointe-de- l'ÎLE (CAPI). Les entraîneurs relèvent les défis du Nage-o-thon afin de motiver les nageurs à ramasser des dons. Félicitations à la communauté du CAPI et un grand merci aux généreux donateurs.
- ♦ Pour la première fois depuis plusieurs années, le CAPI est représenté dans le circuit compétitif des maîtres-nageurs.
- ♦ C'est en février que le CAPI organise les préliminaires des Jeux de Montréal pour la délégation RIVIÈRE-DES-PRAIRIES-POINTE-AUX-TREMBLES. Près de 50 nageurs des deux clubs sont sélectionnés afin de représenter leur délégation à la 42^e édition des jeux de Montréal.
- ♦ Aux Délices de Roussin débute ses activités et développe ses partenariats avec le CIUSSS.
- ♦ L'Entente de partenariat avec la Ville de Montréal est renouvelée le 16 janvier
- ♦ Le CIUSSS approche la direction du centre pour le développement du projet « Aire Ouverte »
- ♦ L'amélioration des vestiaires de la piscine du Centre communautaire Roussin verra le jour en 2020

Et arriva ce qui est arrivé... COVID-19

La pandémie de COVID-19 a obligé toute l'équipe de la SRLPAT à se tourner sur un 10^e pour comprendre, dès le départ, les impacts que cela étaient pour avoir sur les employés, les activités, la clientèle.

Loin de se douter que ce serait aussi majeur comme rayonnement, l'équipe a offert le meilleur d'elle : la résilience, la détermination et la conviction que le loisir devait demeurer au premier pour offrir une sécurité, du réconfort et un moment de bonheur dans ces moments pour le moins différents.



Aux *Délices*
de ROUSSIN
SERVICE TRAITEUR

**REPAS
DÉLICIEUX ET NUTRITIFS
LIVRÉS
À DOMICILE**

Simplifiez-vous la vie !

MARS

En pleine préparation de la session printemps le 12 mars le Québec passe en alerte. L'arrivée de la COVID-19 prend toute la place dans nos organisations à vitesse grand V. Entre la volonté de comprendre ce qui se passe et celle de prendre soin des employés en les informant de la situation, en répondant aux nouveaux besoins, en les rassurant sur ce fait que le monde vient de basculer, le travail s'accompli avec résilience durant les mois suivants.

Le mot d'ordre était simple : se serrer les coudes, s'épauler, s'entraîner, se réinventer.

L'équipe à aussi redoubler d'effort à cette étape de la pandémie, pour vous permettre de garder le moral en poursuivant ces activités en mode vertu..quoi?? « VIRTUEL ». Oui, ce mot est sur toutes les lèvres. Un mot que l'on aurait souhaité prendre au mot. Toutefois, il est bien réel! C'est peut-être ça que ça veut dire la réalité-virtuelle ?

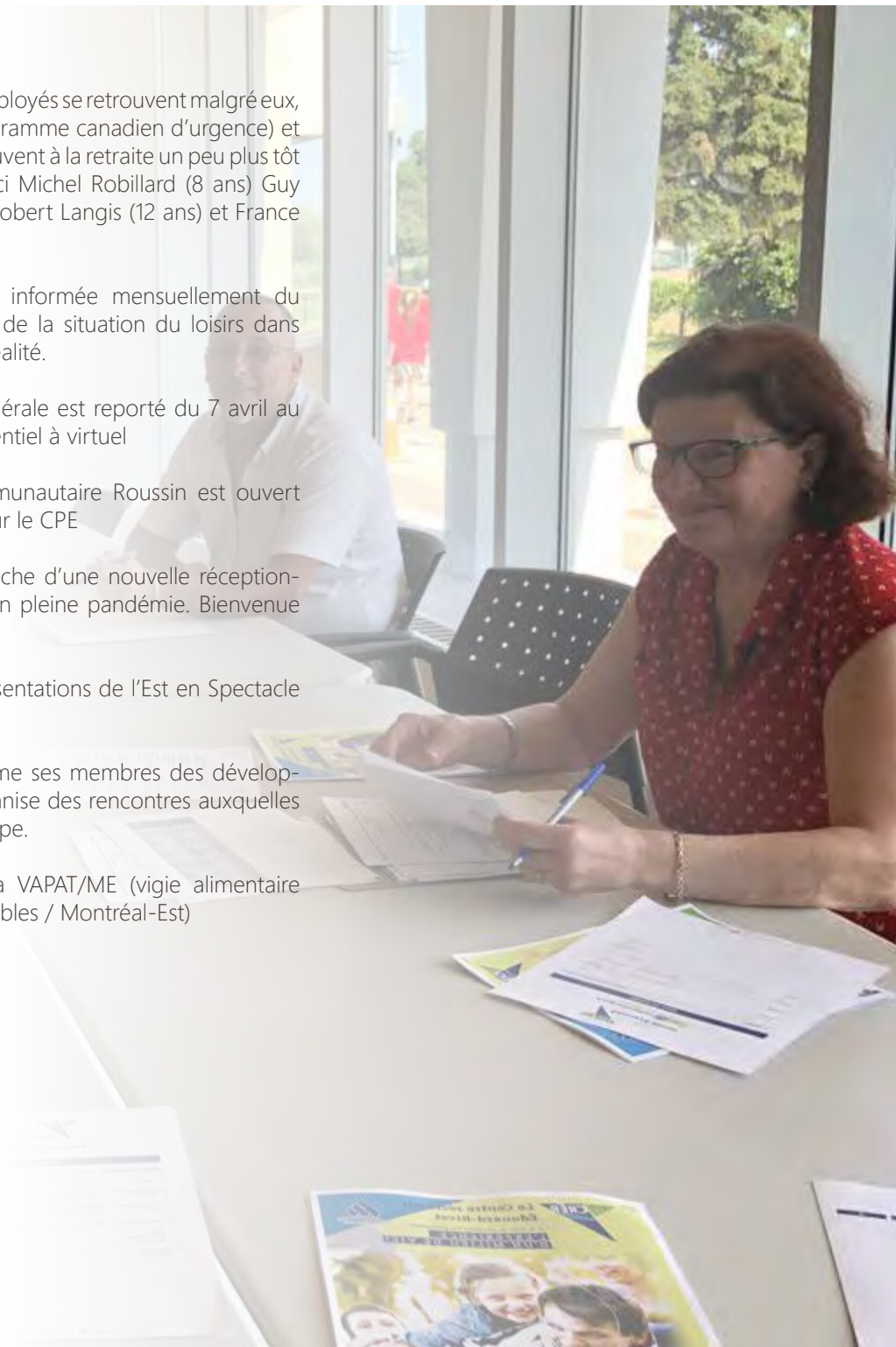
Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

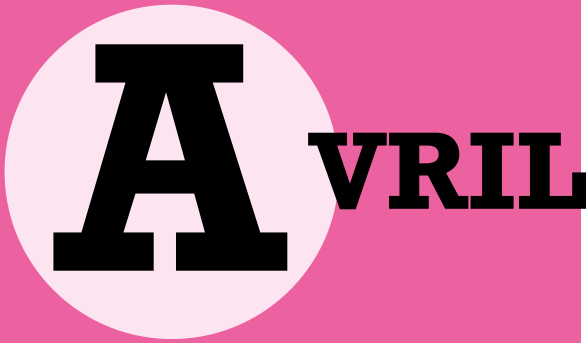
- ♦ La semaine de relâche a accueilli 125 enfants (ROUSSIN) et 44 enfants (CRÉR) enfants. Ils ont eu l'occasion d'aller à la Cabane à sucre des Sportifs ainsi qu'au Bowling St- George. Les jeunes ont eu beaucoup de plaisir et une bonne dose de sucrerie.
- ♦ Les membres du CAPI retournent à l'entraînement après le congé de la relâche en préparation pour plusieurs compétitions. Notamment, la participation d'une nageuse du groupe provincial à la coupe Québec.

Jeudi le 12 mars

- ♦ Le GQ donne l'ordre de fermer tous les lieux publics de loisirs jusqu'à nouvel ordre
- ♦ La Ville de Montréal et la Ville de Montréal-Est annulent toutes les activités du 13 mars au « 27 mars » Activités de loisirs, locatives, libres, semaine de relâche, etc 😊 😊
- ♦ Les activités passent en mode virtuel et offertes gratuitement par les professeurs qui donnent leur temps bénévolement.
- ♦ Mise en place de la cellule de crise. L'Équipe de direction se rencontre virtuellement tous les vendredis et s'affaire à démêler la situation selon son champ de compétence (finances, loisirs, RH, entretien, communications)
- ♦ Les employés de ROUSSIN et du CRÉR sont rencontrées régulièrement pour les informer des nouveaux éléments
- ♦ Mobilisation de l'équipe pour mettre les centres propres comme un sou neuf

- ♦ Plusieurs des employés se retrouvent malgré eux, sur la PCU (programme canadien d'urgence) et d'autres se retrouvent à la retraite un peu plus tôt que prévu. Merci Michel Robillard (8 ans) Guy Tessier (7 ans), Robert Langis (12 ans) et France Bujold (28 ans)
- ♦ La clientèle est informée mensuellement du développement de la situation du loisirs dans cette nouvelle réalité.
- ♦ L'Assemblée générale est reporté du 7 avril au 26 mai, de présentiel à virtuel
- ♦ Le Centre communautaire Roussin est ouvert uniquement pour le CPE
- ♦ Le CRÉR embauche d'une nouvelle réceptionniste au CRÉR en pleine pandémie. Bienvenue Sylvie!
- ♦ Toutes les représentations de l'Est en Spectacle sont reportés
- ♦ La FQCCL informe ses membres des développements et organise des rencontres auxquelles la SRLPAT participe.
- ♦ Formation de la VAPAT/ME (vigie alimentaire Pointe-aux-Trembles / Montréal-Est)





Cette pause de deux (2) semaines s'étire finalement au-delà de toute attente. L'Équipe de direction est en mode télétravail. L'information concernant le monde du loisir arrive au compte goûte. L'équipe des programmes travaille fort pour faire le suivi avec les professeurs afin que certains cours de mise en forme demeurent disponibles et permettent à la clientèle de garder la forme.

Loin de regarder passer la parade, la SRLPAT prend le « lead » de comités d'aide à la communauté durement touchée par la pandémie : comité de Vigie alimentaire en support aux banques alimentaires locales, comité COVID PAT/ME en collaboration avec le milieu pour trouver des solutions à plusieurs problèmes générés par la pandémie, Vigie Logement PAT/ME et plusieurs autres comités sectoriels et nationaux.

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

- ♦ Tout passe au virtuel en mode visioconférence.
- ♦ Les activités de loisirs s'offrent maintenant en virtuels : Babyboomers en action, danse flexi-aîné, pound, dessin, piyo, taekwondo, yoga, zumba (kids, fitness, toning), mise en forme, etc.
- ♦ Tout en gardant espoir, la programmation d'été 2020 prend vie et l'offre de service avec la ville de Montréal se confirme pour les activités « Zone active » et « La Vague Estivale ». Même son de cloche du côté de la Ville de Montréal-Est avec « Les Rendez-vous des Sportifs » dans le Parc de l'hôtel de ville. On se prépare avec prudence.
- ♦ L'Incertitude règne concernant la tenue des camps de jour à l'été 2021. Encore ici, on s'adapte...
 - Changement de stratégie pour l'embauche des animateurs du camp de jour avec la mise en place des entrevues de groupe en ligne.
 - L'équipe continue de planifier le camp de jour et établit un plan A-B-C-D-E...X-Y-Z
 - Fait insolite : Linda Morin, directrice administrative est même allée porter des formulaires d'inscription aux résidents de Montréal-Est directement à leur maison...
- ♦ Les activités du CAPI aussi passe en mode virtuel et offre des entraînements de conditionnement 3 fois par semaine sur la plate-forme ZOOM jusqu'en juin, pour la pause estivale.
- ♦ Du côté de Rythmi Gym, les cours virtuels sont offerts aux gymnastes de haut niveau. De mars à juin, les entraîneurs ont offerts une grande variété d'activités, de concours et de défis à ses membres sur les réseaux sociaux.

- ♦ Confirmation et gestion de plus de 100 000\$ en subvention d'aide à la population et organismes locaux.
- ♦ Aux Délices de Roussin offre la livraison gratuite durant la pandémie
- ♦ Les fournisseurs alimentaires offrent leur soutien pour les banques alimentaires du quartier. La liaison entre les différents partenaires est possible grâce à notre équipe.
- ♦ Les locaux sont gracieusement offerts pour l'organisme « Cuisine à Toute vapeur » pour la distribution des paniers alimentaires. Prévention Pointe-de-l'Île et les intervenants donne leur temps pour soutenir l'organisation.
- ♦ Formation du comité COVID PAT/ME comité dédié à l'aide locale à la population et aux organismes locaux)



MAI

En mai 2020, les cas de COVID sont à leur appogés, avec 12 000 cas actifs au Québec (1 000 cas/jour en moyenne). Le monde du loisirs retient son souffle et espère que les enfants pourront tout de même fréquenter leur camp de jour préféré.

Entre temps, les équipes d'entretien procèdent au grand nettoyage (fenêtres, locaux, mobilier, cirage des planchers et plus encore). On frotte partout.

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

- ♦ L'offre de cours virtuels se poursuit
- ♦ Les coordonnateurs des camps de jour attendent avec impatience les indications de la DSP pour confirmer la tenue des camps.
- ♦ Pour accueillir sécuritairement le camp de jour et la clientèle, toute l'équipe se met en mode affichage des consignes, des flèches et des indications des mesures sanitaires
- ♦ Même sans nouvelle officielle concernant la tenue des camps de jour, l'équipe continue à organiser le camp de jour.
 - Trouver des activités à domicile pour remplacer les sorties.
 - Plusieurs animateurs se désistent. Une 2^e vague d'entrevue se met en place.
 - Création de formation en ligne pour les animateurs
 - Mise en place de procédure COVID-19
- ♦ Ouverture des parcs de la Ville de Montréal-Est. Les employés effectuent la désinfection des modules et installations.
- ♦ Inscription et paiement pour le camp de jour par téléphone.

uer Plaisir
AMP DE
JOUR
S'amuser



JUIN / JUILLET

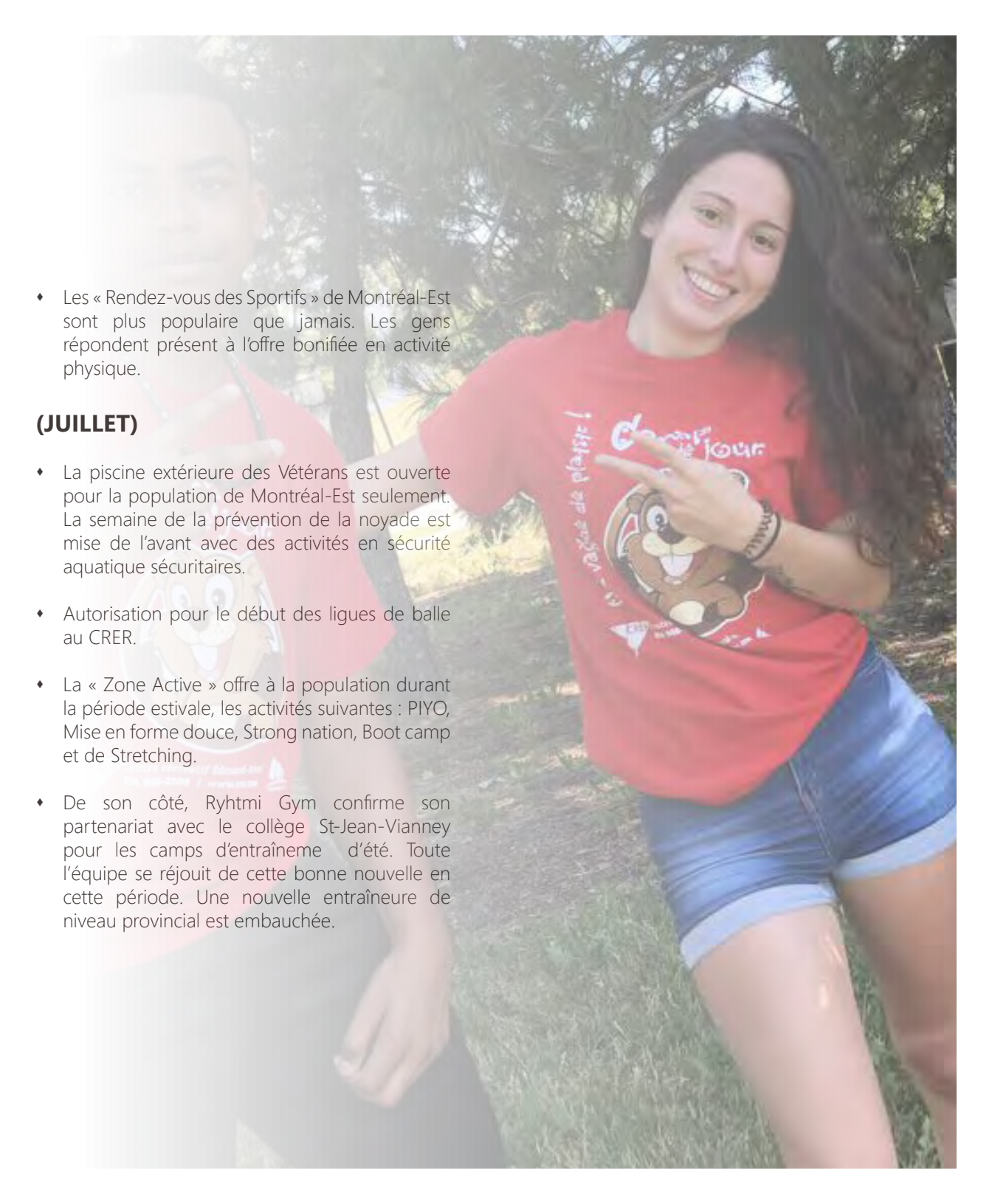
BONNE NOUVELLE!

Les camps de jour ont lieu pour ROUSSIN et pour le CRÉR. Beaucoup de changement, d'adaptation, de nouveaux personnels pour respecter les mesures sanitaires. Nous mettons en place le plan d'action COVID-19 pour préparer l'arrivée des animateurs et des jeunes. Les équipes d'animation sont pleines d'énergie ! Les animateurs préparent leur thématique : Les détectives pour Roussin et Le voyage pour le CRÉR. Près de 300 enfants seront accueillis chaque semaine.

Des enfants heureux, des parents soulagés, des gens qui veulent bouger et s'entraîner. C'est l'été de tous les espoirs. Le camp de jour est commencé, la population est présente lors des activités extérieures. C'est un semblant de normalité et cela fait du bien à tout le monde.

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

- ♦ Les restrictions reliées à la COVID-19 entraîne l'annulation des cours en loisirs pour l'été 2020. On laisse la place au camp de jour.
- ♦ BONNE NOUVELLE. Le 4 juin, s'est officiel, il y aura un camp de jour cet été. Les enfants sont très heureux de pouvoir sortir de la maison et côtoyer leurs amis. Les parents sont soulagés et heureux des mesures mis en place.
- ♦ Le CIUSS fait une visite des installations avec la nouvelle réalité de la COVID-19. Cette évaluation a été relevé haut la main! Bravo à toute l'équipe.
- ♦ Les ratios changent régulièrement et amène son lot de réorganisation.
- ♦ Les camps accueillent près de 300 enfants par semaine.
 - Roussin : 200 inscriptions
 - CRÉR : 78 CRER
- ♦ La réunion de parent, qui devait être en direct sur la plateforme ZOOM, se transforme en capsule vidéo. Le lendemain, la vidéo est en ligne sur nos plateforme et les parents apprécient de la voir et la revoir.
- ♦ C'est le début de la « Vague Estivale » en partenariat avec la Ville de Montréal. Certaines activités en culturel ont lieu avec les mesures d'hygiènes et de distanciation : Tricot et crochet, Dessin et Ateliers Se nourrir et soigner avec les mauvais herbes.

- 
- ♦ Les « Rendez-vous des Sportifs » de Montréal-Est sont plus populaire que jamais. Les gens répondent présent à l'offre bonifiée en activité physique.

(JUILLET)

- ♦ La piscine extérieure des Vétérans est ouverte pour la population de Montréal-Est seulement. La semaine de la prévention de la noyade est mise de l'avant avec des activités en sécurité aquatique sécuritaires.
- ♦ Autorisation pour le début des ligues de balle au CRER.
- ♦ La « Zone Active » offre à la population durant la période estivale, les activités suivantes : PIYO, Mise en forme douce, Strong nation, Boot camp et de Stretching.
- ♦ De son côté, Ryhtmi Gym confirme son partenariat avec le collège St-Jean-Vianney pour les camps d'entraînement d'été. Toute l'équipe se réjouit de cette bonne nouvelle en cette période. Une nouvelle entraîneure de niveau provincial est embauchée.



AOÛT / SEPTEMBRE

L'été bas son plein avec des activités sportives, culturelles à l'extérieure et le camp de jour à pris d'assault le centre à l'intérieur. Les enfants chantent, bougent et s'amuse. Bien sûr, les équipes à Roussin et au CRER préparent le grand retour de septembre et les inscriptions démontrent que la clientèle est au rendez-vous. Les ratios de groupe ont été ajustés de même que les capacités des salles pour assurer la sécurité de la clientèle. Les mesures sanitaires recommandées par le gouvernement ne permettent toutefois d'offrir une pleine programmation. Heureusement, tous les cours s'offrent virtuellement.

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

- ♦ Les restrictions reliés à la COVID-19 entraîne d'autres annulations dont les activités du club des aînés pour l'automne 2020. En particulier le Baseball Poche, le Bridge, les Cartes, la Chorale et le Crible. Certaines activités du Club des aînés continuent comme le club Santé marche, le billard, les Volants d'Or, Danse Loisir, la pétanque intérieur et le Pickelball.
- ♦ Les équipes des camps de jour obtiennent une note parfait du côté COVID avec aucun cas déclaré. C'est d'ailleurs, une très grande fierté. Les animateurs sont fatigués, mais heureux d'avoir contribué au bonheur des jeunes par ces temps difficiles.
- ♦ En août également, l'aréna ouvre pour le Camp de jour des Rangers à Montréal-Est. On est sur la bonne voie pour une session d'automne absolument fantastique!

(SEPTEMBRE)

- ♦ La session automne débutent le 21 septembre et le 29 septembre, le Québec tombe en Zone Rouge. Pour les quelques semaines d'opérations (3), les grands comme les plus jeunes occupent sécuritairement les lieux. Toutefois, le 8 octobre, le centre ferme à nouveau pour une durée inconnue.

- ♦ Tout est prêt pour diffuser nos cours sur la plateforme ZOOM. Les cours en mode virtuel sont gratuits pour inciter et motiver la clientèle à demeurer fidèle. Un coup de pouce pour s'adapter à la situation qu'entraîne la COVID-19.
- ♦ Les activités d'Impact Jeunesse s'organisent avec les normes de la CSSPI
- ♦ Avec cette faible reprise, la retention et le recrutement de personnel seront tout un défi pour procéder à la réouverture officielle.
- ♦ Le sports-études du Taekwondo demeure actif de même que les activités du CAPI qui effectuent un retour en piscine. D'ailleurs, les inscriptions sont en augmentation. Wow!
- ♦ Rythmi Gym accueille une nouvelle entraîneure-chef et poursuit son offre virtuel pour tous les niveaux présents au club soit le récréatif, le pré-compétitif, le compétitif régional et le compétitif provincial. (septembre à décembre 2020)
- ♦ La subvention de PME Montréal Est-de-l'Île et de la Ville de Montréal-Est est confirmée et permet à la SRLPAT de se procurer huit (8) stations multimédia pour offrir les cours virtuels avec une qualité optimale. L'objectif : briser l'isolement des familles et des aînés en gardant le contact avec leur activités préférées comme s'ils étaient présents.
- ♦ Du côté de l'entretien et de l'amélioration des locaux, l'équipe a entrepris le rajeunissement de la salle de conférence. Plusieurs locaux ont aussi été repeint au 2^e et 3^e étage.

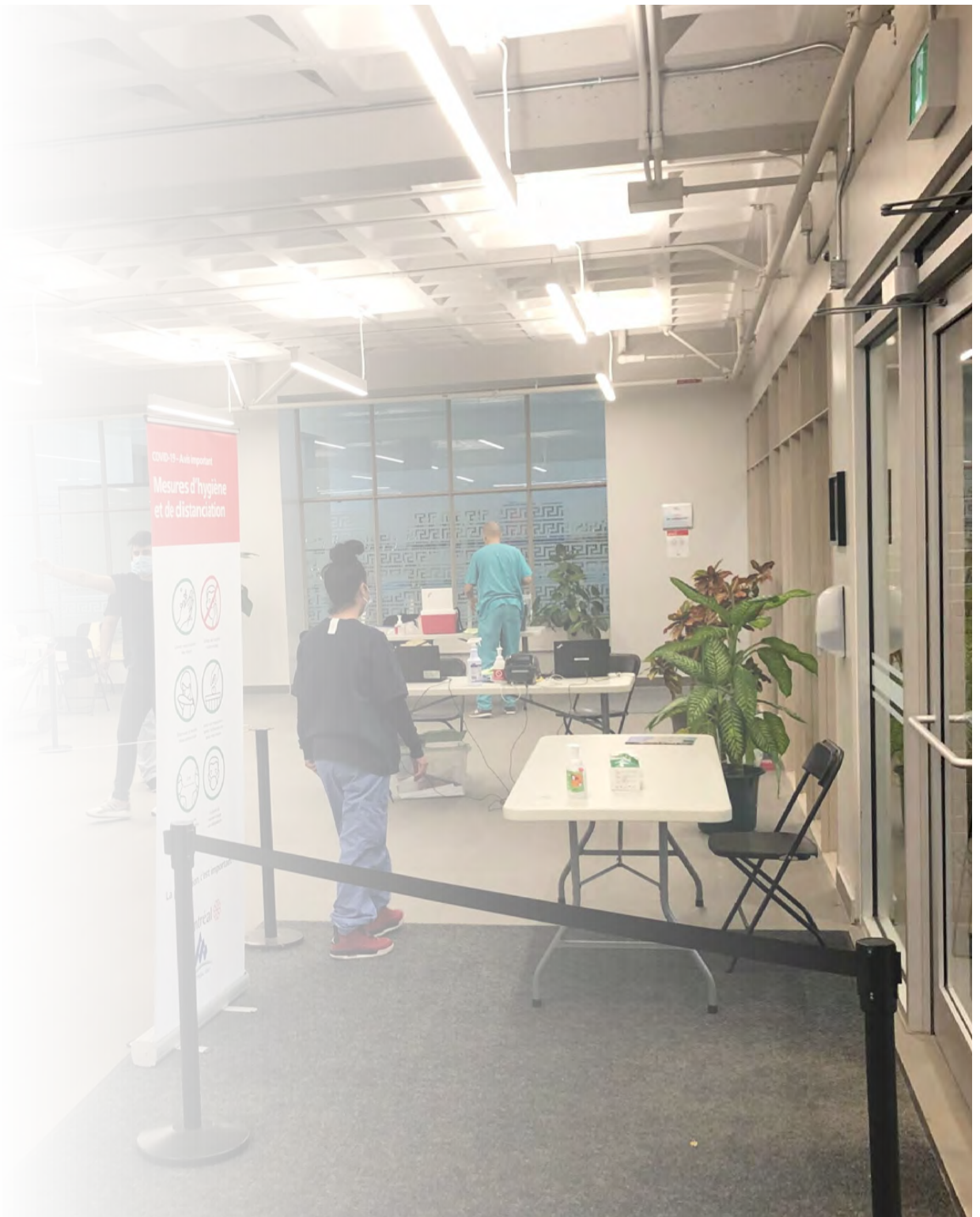


OCTOBRE

Le 8 octobre, une pause de trois (3) semaines est exigé pour freiner la propagation de la COVID. Avant la fin du mois, la session automne sera officiellement annulée, car les activités de loisirs sont impossibles en zone rouge. La direction de la SRLPAT prend donc la décision de reporter le tout à la session Hiver 2021 et d'utiliser ses ressources financières et humaines en offrant les cours les plus populaires, et ce GRATUITEMENT, jusqu'au 20 décembre 2020. en mode Zoom seulement. Une décision qui se veut une démonstration de solidarité en ces temps difficiles. Environ 320 personnes par semaine se connectent au ZOOM pour suivre leur cours préférés.

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

- ♦ Le retour des activités d'Impact Jeunesse n'aura pas lieu. Les animateurs mettent en place des capsules vidéos qui sont publié sur la page Facebook d'Impact Jeunesse afin de garder les jeunes actifs.
- ♦ Les entraîneurs du CAPI se réunissent afin de mettre en place rapidement un programme virtuel. Tous les entraînements sont maintenus. En plus, des ateliers couvrant une panoplie de sujets comme la gestion du stress en compétition, la concevoir son Entraînement "maison", la danse Zumba, la nutrition sportive et autres sont offertes aux membres du Club.
- ♦ L'aréna du Centre récréatif Édouard-Rivet est fermée pour une durée indéterminée. Le grand tournoi Bantam de Montréal-Est est annulé.
- ♦ Une clinique de dépistage de la Covid-19 est offerte pour une première fois, le lundi 19 octobre au CRÉR. Trois (3) autres cliniques seront offertes par la suite.
- ♦ Du côté de l'entretien et de l'amélioration des locaux, l'équipe a sécurisé le plancher du 1^{er} étage avec un revêtement de tapis.
- ♦ Améliorer les rangements du gymnase en y installant des tablettes et des armoires.



N

OVEMBRE / DÉCEMBRE

La pause s'étire. Le temps est long pour tous! Il était impossible de se douter que le 13 mars 2020, quand le Québec s'est mis sur pause, que cela était pour débouler jusqu'à aujourd'hui et encore plus...

Bien sûr, il aurait été souhaitable de poursuivre les activités en présentiel, mais la sécurité de tous les québécois est en jeu et la pause des activités sportives, de loisirs et communautaires est obligatoire pour pouvoir se retrouver.

Les professeurs restent motivés et encouragent les participants à demeurer actif durant les fêtes.

Activités régulières pour ROUSSIN et pour le CRÉR

- ♦ En novembre, le défi de course du CAPI est lancé ! 418 km sont parcourus par les nageurs, parents et amis durant le mois. Félicitations à tous.
- ♦ Toutes les locations de l'automne ont été annulées dont de gros événements comme le Symposium de l'ARAQ qui devait se tenir dans les locaux du CRÉR.
- ♦ Le 7 décembre, le CRÉR a accueilli la clinique de vaccination contre la grippe de la ministre de la ministre métropole Chantal Rouleau.
- ♦ La piscine du CRÉR a remporté le concours de photos pour le calendrier de la Ville de Montréal-Est pour la page de décembre 2021. Génial
- ♦ Les entraîneuses de Rythmi Gym ont créé le tout premier spectacle virtuel avec ses gymnastes régionales, pré-compétitives et provinciales. Une première vraiment réussie! Félicitations à toutes.
- ♦ Du côté de l'entretien et de l'amélioration des locaux, l'équipe a commencé des travaux majeurs sur l'éclairage et la scène de l'auditorium grâce au don de l'affinerie CCR. Le même partenaire qui avait permis de renouveler la sonorisation en 2018. Un gros merci.
- ♦ Le corridor du 1^{er} étage a été repeint pour installer une nouvelle exposition de l'atelier d'histoire de Pointe-aux-Trembles.
- ♦ 18 décembre, « Joyeux Noël M. Côté, salut ti-cul on se reverra le 7 janvier ».

Le congé des fêtes débute ainsi pour le bonheur des employés qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes.



2020 CENTRE COMMUNAUTAIRE ROUSSIN

EN UN COUP D'OEIL

84 008

C'est le nombre de personnes
qui ont fréquenté le
Centre communautaire Roussin

4 705

participants et inscriptions
aux activités offertes

359

0-5 ans, 8 %

2 605

6-12 ans, 54 %

29

13-17 ans, 2 %

414

Adultes, 9 %

1 298

50 ans +, 27 %

INSCRIPTIONS

SPORTIVES

1000

3061

3196

2942

3006

CULTURELLES

442

1030

1153

1307

895

AQUATIQUES

1352

5284

5580

5372

4857

CAMP DE JOUR

1615

3505

3435

3415

3230

CLUB DES AÎNÉS

478

1214

1101

1067

788

2020
2019
2018
2017
2016

INSCRIPTIONS 4 705

Détails des inscriptions par âge et par activité

Inscriptions [âges/activités]	0-5 ans	6-12 ans	13-17 ans	Adultes	50 ans +
Sportives	91	332	0	187	390
Culturelles	43	142	16	131	110
Aquatiques	225	516	13	96	502
Camp de jour		1511			
Relâche scolaire		104			
Club des aînés					296
TOTAL	359	2605	29	414	1298

Inscriptions [total/activités]	2020	2019	2018	2017
Sportives	1000	3061	3196	2 942
Culturelles	442	1030	1153	1 307
Aquatiques (Roussin)	1352	4391	4678	4 410
Aquatiques (ESPAT)	N/D	893	902	962
Camp de jour	1511	3413	3312	3 291
Relâche scolaire	104	92	123	124
Club des aînés	296	1214	1101	1 067
TOTAL	4 705	14 094	14 465	14 103

FRÉQUENTATION 84 008

La fréquentation représente le nombre d'usagers entrant au Centre communautaire Roussin. Le calcul est réparti en 3 groupes :

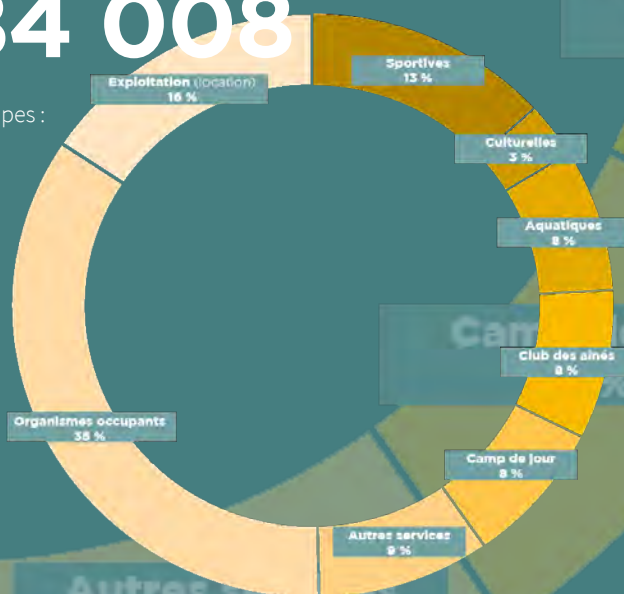
Programmes d'activités sportives et de loisirs : 41 709

- Activités sportives (11 074)
- Activités culturelles (2 569)
- Activités aquatiques (6 632)
- Club des aînés de Roussin (6 940) ;
- Camp de jour (14 494)

Organismes occupants (29 159)

Exploitation (13 140)

2020	2019	2018
84 008	325 198	319 007



2020

CENTRE RÉCRÉATIF ÉDOUARD-RIVET

EN UN COUP D'OEIL

56 684

C'est le nombre de personnes
qui ont fréquenté le
Centre récréatif Édouard-Rivet

3 053

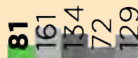
participants et inscriptions
aux activités offertes



INSCRIPTIONS SPORTIVES



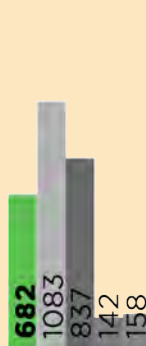
CULTURELLES



AQUATIQUES



CAMP DE JOUR ET RELÂCHE SCOLAIRE



Club Liberté



INSCRIPTIONS

3 043

Détails des inscriptions par âge et par activité

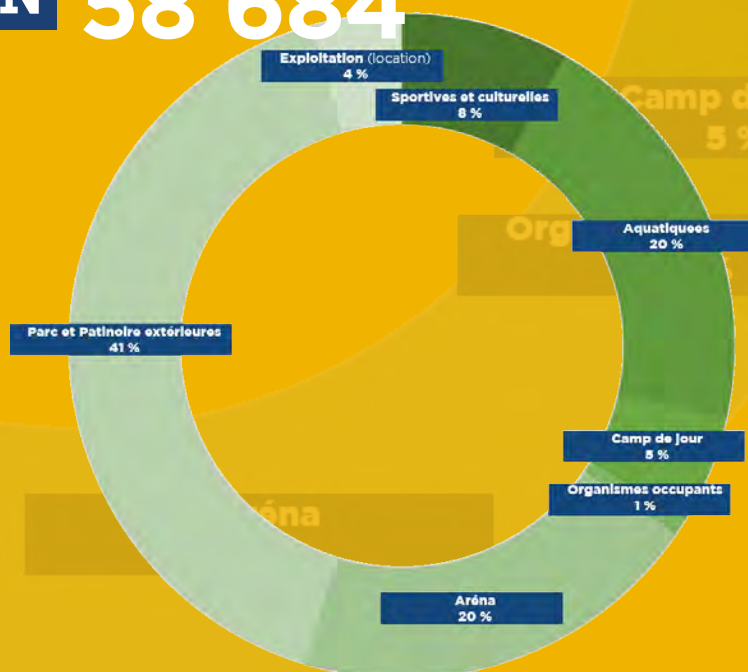
Inscriptions [âges/activités]	0-5 ans	6-12 ans	Adultes	50 ans +
Sportives	13	80	343	230
Culturelles	12	27	37	5
Aquatiques	423	265	335	269
Camp de jour		682		
Club Liberté				332
TOTAL	448	1054	715	836

Inscriptions [total/activités]	2020	2019	2018	2017
Sportives	666	1252	938	551
Culturelles	81	161	134	72
Aquatiques	1292	1916	611	48
Camp de jour	682	1083	189	142
Club Liberté	332	117		
TOTAL	3053	4529	1872	813

FRÉQUENTATION

58 684

2020	2019	2018
58 684	200 431	111 300





Johanne Daigle
Directrice

PRÉVENTION Pointe-de-l'Île



1

**Sécurité des
personnes**

2

**Sécurité des
collectivités**

3

**Sécurité des
biens**

MISSION

« Prévenir la criminalité et promouvoir la sécurité »

- ▶ Prévenir la criminalité par une approche communautaire, basée à la fois sur la prévention situationnelle et sur le développement social;
- ▶ Promouvoir une meilleure sécurité des biens matériels et des personnes;
- ▶ Mobiliser, informer et sensibiliser les citoyens quant aux solutions à adopter pour se prémunir contre les actes criminels susceptibles de nuire à leur qualité de vie.

REVUE ANNUELLE

JANVIER

Harmonie dans le quartier Hochelaga / Maisonneuve. Cette initiative est un bon prétexte à l'intervention, mais aussi permet d'occuper ces jeunes d'une façon constructive tout en favorisant leur estime, et leur sentiment d'appartenance à un groupe positif.



Le mois de février a été marqué par la formation de Jeunes Citoyens Responsables (JCR). Un projet par et pour les élèves, qui consiste à les sensibiliser à la sécurité durant les déplacements, au vivre-ensemble en harmonie ou encore à la gestion des conflits. Ce projet s'adapte aux besoins du milieu scolaire année après année.

Cette année, 2 écoles de Rivière-des-Prairies (Fernand-Gauthier et Marc-Aurèle-Fortin) ainsi que l'école St-Octave de Montréal-Est ont pu bénéficier de ce projet. Tous les élèves de 5 année ont reçu une série de 7 ateliers en classe sur divers sujets. À cela s'ajoute 12 élèves qui ont reçu une formation de 10 semaines afin de devenir des médiateurs sur la cour de récréation.

De plus, à la suite de demande de plusieurs citoyens, nous avons établi un partenariat avec la Fondation Émergence. Depuis plus de 10 ans, la Fondation Émergence prend en charge la défense des droits des aînés LGBTQ+ et offre des outils et formations pour des milieux aînés plus inclusifs. Nous les avons donc invités pour une conférences aux Habitations Séguin, un des milieux de vie où est déployé le service d'intervention de milieu. Nous sommes à présent membres partenaires de cette organisation. 7 personnes ont participé à l'événement.



MARS

Dans cette crise sanitaire, une association rapide entre TANDEM et Cuisine collective à Toute Vapeur s'est mise sur pied afin d'offrir un service de livraison à ceux qui en avaient besoin. Chaque semaine, entre 150 et 300 appels et plus de 200 livraisons qui ont été effectués pendant 13 semaines. C'est près de 4000 contacts.

Rapidement après l'annonce de confinement du gouvernement, notre organisme a mis sur pied un service téléphonique dans le but de rejoindre la population qui aurait besoin de soutien. Ce service étant offert principalement dans les milieux où nous intervenions au préalable, s'est rapidement étendu plus largement aux besoins. Notre intervenante auprès des aînés a d'ailleurs pris contact avec plusieurs personnes avec qui elle a pu développer un lien de confiance.

Ce service s'est transformé durant la pandémie pour devenir un projet collectif à Rivière-des-Prairies pour une période d'une année se terminant en juin 2021.



FÉVRIER



AVRIL

Dans cette crise sanitaire, une association rapide entre TANDEM et Cuisine collective à Toute Vapeur s'est mise sur pied afin d'offrir un service de livraison à ceux qui en avaient besoin. Chaque semaine, entre 150 et 300 appels et plus de 200 livraisons qui ont été effectués pendant 13 semaines. C'est près de 4000 contacts.



Rapidement après l'annonce de confinement du gouvernement, notre organisme a mis sur pied un service téléphonique dans le but de rejoindre la population qui aurait besoin de soutien. Ce service étant offert principalement dans les milieux où nous intervenions au préalable, s'est rapidement étendu plus largement aux besoins. Notre intervenante auprès des aînés a d'ailleurs pris contact avec plusieurs personnes avec qui elle a pu développer un lien de confiance.

Ce service s'est transformé durant la pandémie pour devenir un projet collectif à Rivière-des-Prairies pour une période d'une année se terminant en juin 2021.



MAI

Nous savons tous que l'année 2020 a eu son lot de défi et particulièrement financier. C'est pourquoi malgré le défi que représentait la pandémie, nous avons réussi à mettre sur pieds en collaboration avec le Service d'aide en impôt - Programme des bénévoles de l'Agence du revenu du Canada, une clinique d'impôts virtuelle. Cette clinique a permis aux citoyens résidents aux habitations Séguin et aux Coopératives Fleuve-de-l'Espoir et Rives-du-Saint-Laurent d'avoir accès à un service d'impôt gratuit, sans mettre leur sécurité à risque.



JUIN

Sacs cadeaux pour aînés et familles

C'est avec l'aide de financement du SAAB, du bureau de la députée Chantal Rouleau et du programme Tandem que nous avons pu effectuer des sacs cadeaux pour aînés et familles. Cette activité a été mise en place principalement vers la fin de la première vague de la pandémie afin de briser l'isolement, mais surtout pour offrir un certain désennui aux personnes plus vulnérables du quartier. Au total nous avons remis 55 sacs cadeaux aînés et 53 sacs cadeaux familles et nous continuons de distribuer les sacs aux besoins.

Ces sacs ont aussi été remis lors d'autres activités soit le dépannage alimentaire, les kiosques, etc.



JUILLET



Patrouilleur à vélo

13 patrouilleurs à vélo ont sillonné les rues de l'arrondissement du 6 juillet au 28 août.

Les employés ont été formés sur la sécurité à vélo, la sécurité de la santé publique, comment aborder les gens dans la rue comment offrir des masques jetables et réutilisables, sur la vérification de la sécurité dans les parcs de l'arrondissement.

Tout au long de l'été, les patrouilleurs ont fait des portes à portes pour la promotion des kiosques dans les trois quartiers. Ils ont participé à 16 kiosques et aidé à la distribution du matériel sanitaire ainsi que de donner des ressources aux citoyens.

IMPACT : 530 rassemblements observés, 476 masques jetables + 342 masques recyclables distribués, 1 265 parcs visités et 15 portes à portes réalisés et rejoins 3 500 personnes.

Kiosques d'informations

Au début de la saison estivale, nous avons ciblé différents commerces et parcs pour nos kiosques qui s'adressaient spécifiquement à la clientèle issue de l'immigration ou d'un milieu défavorisé. Pour les rejoindre, nous avons distribué gratuitement des masques réutilisables, du liquide désinfectant ainsi qu'un document d'informations covid-19 produit en 6 langues. Lors de chacun des kiosques, entre 150 à 300 portes étaient effectuées à proximité pour informer les citoyens. Une de nos intervenantes qui parle plusieurs langues était présente aux kiosques afin d'entrer en contact avec eux. Un sondage pour les nouveaux arrivants a également été effectué et concernait principalement le parcours personnel, le sentiment de sécurité et les besoins. Plus d'une cinquantaine de sondages ont été effectués.

IMPACT : 1 600 masques à RDP - 1 500 à PAT et 105 à Montréal-Est.

Certains kiosques nous ont permis de rejoindre à plus de 80% la clientèle issue de l'immigration : Duo de Chef, marché El Palacios, Intermarché Lagoria, parc Hans-Selye, resto chez Marie et Maxi RDP.

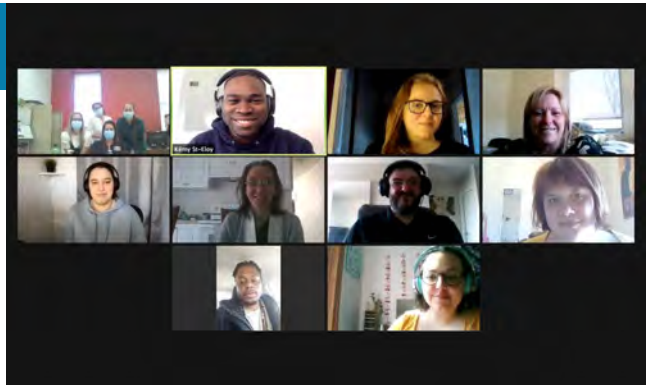


AOÛT

Park People - Avec la collaboration financière du programme Amis des Parcs, une activité festive au parc Richelieu a été réalisée. Nous en avons profité pour faire la promotion des bonnes habitudes sanitaires tout en gardant un esprit festif. Jeux, nourriture, kiosque de prévention et prestation de danse étaient au rendez-vous. Plus d'une cinquantaine de personnes ont pu profiter de cette journée.

SEPTEMBRE

Après plusieurs mois d'ajustement face à la COVID qui amène son lot de défis, l'équipe de gestion de PPDI à juger bon de mettre sur pied un moment d'échange en équipe sur ces enjeux. Lors de cette rencontre, le bien-être au travail, les ajustements des méthodes de travail, les changements chez la clientèle desservie et la cohésion d'équipe ont été abordés. Il était important pour nous, après six mois de travail acharné, de prendre un temps d'arrêt et de restructurer les choses de façon à relancer nos activités et services de la façon la plus optimale possible.



OCTOBRE



Une des nombreuses initiatives qui a été mise sur pied pour rejoindre les jeunes malgré les circonstances a été la distribution de chocolat chaud. Chaque mardi et jeudi, notre travailleur de rue, accompagné de notre travailleuse de milieu, allaient près des écoles secondaires de l'arrondissement pour distribuer des verres de chocolat chaud, en collaboration avec le Centre des Femmes. Cette initiative nous permettait non seulement de rester proche de nos jeunes, mais également de faire la promotion de nos différentes plateformes numériques et maintenir l'accès et l'intérêt pour nos services. Chaque semaine, une quinzaine de jeunes étaient rejoint.

NOVEMBRE - DÉCEMBRE

Ateliers dans les écoles

Pour l'année scolaire 2019-2020, nos conseillers en préventions ont fait 368 ateliers dans les 15 écoles primaires de l'arrondissement ainsi que 46 ateliers dans les écoles secondaires. Il faut dire que sans la COVID, nous aurions pu ajouter une centaine d'ateliers de plus qui ont malheureusement été annulés dû à la fermeture des écoles.

Chaque année, le nombre d'activités est en constante augmentation. Nous remarquons une grande demande des directions ainsi que des enseignants pour plus d'ateliers en prévention de la violence, et ce, dès la maternelle. De plus, depuis 2 ans, nous faisons un partenariat avec le PDQ-49 en animant ensemble un atelier sur la prévention de la judiciarisation pour tous les élèves de 5e année dans Pointe-aux-Trembles.





Nos réseaux sociaux

« pour être informé! »

Centre communautaire Roussin

@centroussin
#centroussin

Centre récréatif Édouard-Rivet

@crer.me
#crer.me

Club de gymnastique rythmique

@Rythmi Gym
#rythmigym

Club aquatique de la Pointe-de-l'Île [CAPI]

@capination
#capination

Prévention Pointe-de-l'Île

@PreventionPDI

Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles

12125, rue Notre-Dame Est,
Montréal (Québec) H1B 2Y9

www.srlpat.org



**SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS
DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.**

RAPPORT FINANCIER ANNUEL

Exercice terminé le 31 décembre 2020

**SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS
DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.**

TABLE DES MATIÈRES
Exercice terminé le 31 décembre 2020

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1-3
Résultats	4-5
Évolution des soldes de fonds	6
Bilan	7-8
Flux de trésorerie	9
Notes complémentaires	10-21
Renseignements complémentaires	
Annexe A - Contributions et subventions (2020)	22
Annexe B - Produits d'opérations (2020)	22
Annexe C - Contributions et subventions (2019)	23
Annexe D - Produits d'opérations (2019)	23



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux administrateurs de
SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.

Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC., qui comprennent le bilan au 31 décembre 2020, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie cumulés pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans la section « Fondement de l'opinion avec réserve » de notre rapport, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles Inc. au 31 décembre 2020 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion avec réserve

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des produits de dons pour lesquels il n'est pas possible d'auditer l'intégralité de façon satisfaisante. De plus, l'organisme assume la responsabilité du Club des Aînés de Roussin, ainsi que de ses huit sous-comités. Cependant, le Club des Aînés de Roussin, ainsi que ses huit sous-comités, n'ont jamais été inclus dans la comptabilisation des opérations de l'organisme. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants inscrits dans les comptes de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux montants des produits et des charges et des flux de trésorerie, pour les exercices terminés le 31 décembre 2020 et le 31 décembre 2019, des actifs et des passifs au 31 décembre 2020 et au 31 décembre 2019 et des soldes de fonds aux 1^{er} janvier et 31 décembre 2020 et 2019. Nous avons exprimé par conséquent une opinion d'audit avec réserve sur les états financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 2020, en raison des incidences possibles de cette limitation de l'étendue des travaux.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la société.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la société;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la société à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Brunat Roy Dubé, CPA S.E.N.C.R.L.¹

Montréal,
le 24 avril 2021

¹ par CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique no A111106

SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.
RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
PRODUITS								
Contributions et subventions (annexe A)	1 654 263 \$	1 136 508 \$	788 176 \$	25 003 \$	- \$	- \$	- \$	3 603 950 \$
Produits d'opérations (annexe B)	1 208 764	236 955	69 926	85 666	22 636	691	(176 043)	1 448 595
	<u>2 863 027</u>	<u>1 373 463</u>	<u>858 102</u>	<u>110 669</u>	<u>22 636</u>	<u>691</u>	<u>(176 043)</u>	<u>5 052 545</u>
CHARGES								
Salaires et charges sociales	1 637 981	719 845	512 465	29 324	-	-	(3 507) \$	2 896 108
Achats - aliments	79 206	9 734	-	38 163	-	-	(6 457) \$	120 646
Activités sportives, culturelles et aquatiques	246 265	89 518	-	-	-	-	(592) \$	335 191
Assurances	12 698	4 628	-	525	-	-	- \$	17 851
Électricité	-	-	-	3 819	-	-	- \$	3 819
Entretien et réparations	66 661	31 739	4 766	4 104	-	-	(3 471) \$	103 799
Événements spéciaux	-	-	3 206	-	-	-	(65) \$	3 141
Formation, cotisations et affiliations	3 561	2 776	1 450	-	-	-	- \$	7 787
Frais bancaires	25 544	10 677	1 890	3 302	-	-	- \$	41 413
Frais d'administration	-	145 746	-	-	-	-	(145 746) \$	-
Frais de bureau et papeterie	35 471	15 464	15 122	2 166	-	-	(4 872) \$	63 351
Frais de déplacement et représentation	1 032	404	2 836	1 539	-	-	(18) \$	5 793
Frais de gestion - mutuelles	8 334	-	-	-	-	-	- \$	8 334
Frais divers	-	85	193	-	-	-	- \$	278
Location d'équipement	12 938	2 063	551	96	-	-	(1 555) \$	14 093
Loyer	-	-	-	7 073	-	-	- \$	7 073
Matériel pour animation	-	-	5 296	-	-	-	- \$	5 296
Publicité	11 667	10 842	10	63	-	-	(186) \$	22 396
Services professionnels	10 660	10 069	242	200	-	-	- \$	21 171
Sous-traitance	4 212	829	6 883	-	-	-	(210) \$	11 714
Taxes et permis	624	833	18	-	-	-	- \$	1 475
Télécommunications	25 004	2 734	7 923	872	-	-	(7 815) \$	28 718
Remboursements - TPS et TVQ	(26 263)	(9 531)	(202)	(1)	-	-	-	(35 997)
Amortissement des immobilisations	-	-	-	-	40 118	-	-	40 118
	<u>2 155 595</u>	<u>1 048 455</u>	<u>562 649</u>	<u>91 245</u>	<u>40 118</u>	<u>-</u>	<u>(174 494)</u>	<u>3 723 568</u>
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	<u>707 432 \$</u>	<u>325 008 \$</u>	<u>295 453 \$</u>	<u>19 424 \$</u>	<u>(17 482) \$</u>	<u>691 \$</u>	<u>(1 549) \$</u>	<u>1 328 977 \$</u>

SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.
RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre 2019

	2019							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
PRODUITS								
Contributions et subventions (annexe A)	892 648 \$	854 097 \$	558 205 \$	5 000 \$	- \$	- \$	- \$	2 309 950 \$
Produits d'opérations (annexe B)	2 380 020	624 210	48 752	3 040	19 117	1 535	(141 592)	2 935 082
	<u>3 272 668</u>	<u>1 478 307</u>	<u>606 957</u>	<u>8 040</u>	<u>19 117</u>	<u>1 535</u>	<u>(141 592)</u>	<u>5 245 032</u>
CHARGES								
Salaires et charges sociales	2 158 284	1 060 850	487 673	4 462	-	-	(2 307)	3 708 962
Achats - aliments	189 517	32 495	-	8 858	-	-	(922)	229 948
Activités sportives, culturelles et aquatiques	507 816	115 963	-	-	-	-	(839)	622 940
Assurances	11 583	4 511	-	253	-	-	-	16 347
Électricité	-	-	-	794	-	-	-	794
Entretien et réparations	91 078	45 004	3 277	10 606	-	-	(3 792)	146 173
Événements spéciaux	-	-	10 659	-	-	-	(709)	9 950
Formation, cotisations et affiliations	7 694	3 271	3 664	-	-	-	(304)	14 325
Frais bancaires	44 601	14 430	1 773	477	-	-	-	61 281
Frais d'administration	-	114 889	13 926	-	-	-	(114 889)	13 926
Frais de bureau et papeterie	38 616	20 007	10 481	332	-	-	(7 845)	61 591
Frais de déplacement et représentation	5 729	2 192	8 688	200	-	-	(42)	16 767
Frais de gestion - mutuelles	6 608	-	-	-	-	-	-	6 608
Frais divers	1 646	627	878	47	-	-	-	3 198
Location d'équipement	13 477	1 593	35	128	-	-	(1 163)	14 070
Loyer	-	-	-	2 322	-	-	-	2 322
Matériel pour animation	-	-	5 755	-	-	-	-	5 755
Publicité	19 754	11 746	-	-	-	-	(326)	31 174
Services professionnels	10 630	9 997	188	3 800	-	-	(175)	24 440
Sous-traitance	11 051	969	9 947	-	-	-	(1 282)	20 685
Taxes et permis	1 913	6 050	64	205	-	-	-	8 232
Télécommunications	23 611	2 510	7 508	373	-	-	(6 997)	27 005
Remboursements - TPS et TVQ	(64 210)	(29 829)	(559)	(43)	-	-	-	(94 641)
Amortissement des immobilisations	-	-	-	-	50 479	-	-	50 479
	<u>3 079 398</u>	<u>1 417 275</u>	<u>563 957</u>	<u>32 814</u>	<u>50 479</u>	<u>-</u>	<u>(141 592)</u>	<u>5 002 331</u>
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	<u>193 270 \$</u>	<u>61 032 \$</u>	<u>43 000 \$</u>	<u>(24 774) \$</u>	<u>(31 362) \$</u>	<u>1 535 \$</u>	<u>- \$</u>	<u>242 701 \$</u>

SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.

ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS

Exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
SOLDE AU DÉBUT	62 618 \$	(8 297) \$	77 248 \$	(7 884) \$	19 217 \$	206 742 \$	- \$	349 644 \$
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	707 432	325 008	295 453	19 424	(17 482)	691	(1 549)	1 328 977
Affectations internes - Fonds réservés	(700 000)	(250 000)	(295 000)	-	-	(207 433)	-	(1 452 433)
Virements interfonds (note 5)	(13 175)	-	-	-	13 175	-	-	-
SOLDE À LA FIN	56 875 \$	66 711 \$	77 701 \$	11 540 \$	14 910 \$	- \$	(1 549) \$	226 188 \$

	2019							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
SOLDE AU DÉBUT	(180 924) \$	(8 297) \$	34 248 \$	- \$	56 709 \$	205 207 \$	- \$	106 943 \$
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	193 270	61 032	43 000	(24 774)	(31 362)	1 535	-	242 701
Virements interfonds (note 5)	50 272	(61 032)	-	16 890	(6 130)	-	-	-
SOLDE À LA FIN	62 618 \$	(8 297) \$	77 248 \$	(7 884) \$	19 217 \$	206 742 \$	- \$	349 644 \$

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Administrateur

Administrateur

SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.
BILAN
31 décembre 2020

	2020							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
ACTIF								
ACTIF À COURT TERME								
Encaisse	641 202 \$	189 703 \$	305 654 \$	55 711 \$	- \$		- \$	1 192 270 \$
Dépôts à terme	600 000	200 000	200 000	- \$		129 461	- \$	1 129 461
Débiteurs	57 486	11 816	2 617	3 467	-	-	-	75 386
Créances interfonds (note 6)	20 666	3 452	5 559	-	-	77 674	-	107 351
Intérêts à recevoir	-	-	-	-	-	298	-	298
Subventions à recevoir	154 913	28 642	61 038	-	-	-	-	244 593
Frais payés d'avance	32 491	14 674	-	2 393	-	-	-	49 558
	1 506 758	448 287	574 868	61 571	-	207 433	-	2 798 917
IMMOBILISATIONS (note 7)	-	-	-	-	98 955	-	-	98 955
	1 506 758 \$	448 287 \$	574 868 \$	61 571 \$	98 955 \$	207 433 \$	- \$	2 897 872 \$
PASSIF								
PASSIF À COURT TERME								
Créditeurs (note 8)	295 041 \$	79 777 \$	63 541 \$	19 007 \$	- \$	- \$	- \$	457 366 \$
Créances interfonds (note 6)	86 327	-	-	21 024	-	-	-	107 351
Produits reportés	338 158	51 799	-	-	-	-	-	389 957
Subventions reportées	30 357	-	138 626	10 000	-	-	1 549	180 532
Dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 10)	-	-	-	-	3 758	-	-	3 758
	749 883	131 576	202 167	50 031	3 758	-	1 549	1 138 964
APPORTS REPORTÉS (note 9)	-	-	-	-	76 843	-	-	76 843
DETTE À LONG TERME (note 10)	-	-	-	-	3 444	-	-	3 444
	749 883	131 576	202 167	50 031	84 045	-	1 549	1 219 251
SOLDES DE FONDS								
Investi en immobilisations	-	-	-	-	14 910	-	-	14 910
Affectations internes - Fonds réservés	700 000	250 000	295 000	-	-	207 433	-	1 452 433
Non affectés	56 875	66 711	77 701	11 540	-	-	(1 549)	211 278
	756 875	316 711	372 701	11 540	14 910	207 433	(1 549)	1 678 621
	1 506 758 \$	448 287 \$	574 868 \$	61 571 \$	98 955 \$	207 433 \$	- \$	2 897 872 \$

BILAN

31 décembre 2019

	2019							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
ACTIF								
ACTIF À COURT TERME								
Encaisse	661 595 \$	176 311 \$	131 343 \$	33 340 \$	- \$	128 770 \$	- \$	1 131 359 \$
Débiteurs	33 172	8 643	1 667	1 250	-	-	-	44 732
Créances interfonds (note 6)	52 166	-	-	-	-	77 674	(129 840)	-
Intérêts à recevoir	-	186	-	-	-	298	-	484
Subventions à recevoir	6 755	-	11 266	-	-	-	-	18 021
Frais payés d'avance	62 560	11 596	-	2 558	-	-	-	76 714
	<u>816 248</u>	<u>196 736</u>	<u>144 276</u>	<u>37 148</u>	<u>-</u>	<u>206 742</u>	<u>(129 840)</u>	<u>1 271 310</u>
IMMOBILISATIONS (note 7)	-	-	-	-	119 656	-	-	119 656
	<u>816 248 \$</u>	<u>196 736 \$</u>	<u>144 276 \$</u>	<u>37 148 \$</u>	<u>119 656 \$</u>	<u>206 742 \$</u>	<u>(129 840) \$</u>	<u>1 390 966 \$</u>
PASSIF								
PASSIF À COURT TERME								
Créditeurs (note 8)	294 324 \$	105 663 \$	37 866 \$	5 974 \$	- \$	- \$	- \$	443 827 \$
Créances interfonds (note 6)	77 674	34 762	396	17 008	-	-	(129 840)	-
Produits reportés	352 003	64 608	-	50	-	-	-	416 661
Subventions reportées	29 629	-	28 766	22 000	-	-	-	80 395
Dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 10)	-	-	-	-	3 758	-	-	3 758
	<u>753 630</u>	<u>205 033</u>	<u>67 028</u>	<u>45 032</u>	<u>3 758</u>	<u>-</u>	<u>(129 840)</u>	<u>944 641</u>
APPORTS REPORTÉS (note 9)	-	-	-	-	89 479	-	-	89 479
DETTE À LONG TERME (note 10)	-	-	-	-	7 202	-	-	7 202
	<u>753 630</u>	<u>205 033</u>	<u>67 028</u>	<u>45 032</u>	<u>100 439</u>	<u>-</u>	<u>(129 840)</u>	<u>1 041 322</u>
SOLDES DE FONDS								
Investi en immobilisations	-	-	-	-	19 217	-	-	19 217
Affectations internes	-	-	-	-	-	206 742	-	206 742
Non affectés	62 618	(8 297)	77 248	(7 884)	-	-	-	123 685
	<u>62 618</u>	<u>(8 297)</u>	<u>77 248</u>	<u>(7 884)</u>	<u>19 217</u>	<u>206 742</u>	<u>-</u>	<u>349 644</u>
	<u>816 248 \$</u>	<u>196 736 \$</u>	<u>144 276 \$</u>	<u>37 148 \$</u>	<u>119 656 \$</u>	<u>206 742 \$</u>	<u>(129 840) \$</u>	<u>1 390 966 \$</u>

**SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS
DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.**

FLUX DE TRÉSORERIE CUMULÉS
Exercice terminé le 31 décembre

ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

	2020	2019
Excédent des produits sur les charges	1 328 977 \$	242 701 \$
Éléments n'affectant pas la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations	40 118	50 479
Amortissement des apports reportés - dons	(22 636)	(19 117)
	1 346 459	274 063
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Débiteurs	(30 654)	75 678
Intérêts à recevoir	186	(186)
Subventions à recevoir	(226 572)	16 041
Frais payés d'avance	27 156	(28 388)
Créditeurs	13 539	78 822
Produits reportés	(26 704)	19 637
Subventions reportées	100 137	49 859
	1 203 547	485 526

ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT

Acquisition de dépôts à terme	(1 129 461)	-
Acquisition d'immobilisations	(19 417)	(70 112)
	(1 148 878)	(70 112)

ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Remboursement de la dette à long terme	(3 758)	(3 758)
Apports en espèces reçus investis en immobilisations	10 000	80 000
	6 242	76 242

**AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET DES
ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE**

**TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU
DÉBUT**

TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN

	60 911	491 656
	1 131 359	639 703
	1 192 270 \$	1 131 359 \$

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles Inc. est un organisme sans but lucratif qui a été incorporé selon la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec et est une œuvre de bienfaisance au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Ses objectifs sont établis comme suit: développer des ressources nécessaires à la mise sur pied de loisirs culturels, sportifs et récréatifs dans les quartiers de Pointe-aux-Trembles et de Montréal-Est, intéresser la population aux loisirs ainsi qu'intéresser les institutions publiques et privées de loisirs; procurer des loisirs par l'établissement de centres récréatifs, de plein air, culturel et sportif; promouvoir la formation morale, intellectuelle, culturelle, religieuse, socio-économique, physique des membres sans discernement des âges, des sexes, des statuts sociaux, des habilités physiques et intellectuelles par le biais du loisir communautaire; administrer, gérer et conclure toute convention d'administration et de gestion avec toute œuvre ou institution privée ou publique s'occupant de loisirs, éducation, bien-être, sport et santé. À ces fins, acheter, posséder, louer ou autrement acquérir des biens meubles, les terrains, les bâtisses et autres immeubles utiles aux fins ci-haut mentionnées.

2. COMPTABILITÉ PAR FONDS

Fonds du Centre Communautaire Roussin

Le fonds du Centre Communautaire Roussin rend compte des activités et des programmes courants autres que ceux du Centre Récréatif Édouard-Rivet, de Prévention Pointe-de-L'Île et des Délices Roussin ainsi que des activités générales de l'organisme. Les apports (dons et subventions) non affectés et les apports affectés au fonctionnement de l'organisme sont présentés dans ce fonds. Les immobilisations payées à même les revenus sont inscrites par virement au fonds des immobilisations.

Fonds du Centre Récréatif Édouard-Rivet

Le fonds rend compte des activités et des programmes courants du Centre Récréatif Édouard-Rivet. L'objectif de ce fonds est d'offrir une variété d'activités de loisirs, culturelles et sociocommunautaires, et ce, afin de répondre aux besoins et aux intérêts des Montréalais, tout en optimisant l'utilisation des installations mises à sa disposition par la ville. Les immobilisations payées à même les revenus sont inscrites par virement au fonds des immobilisations.

2. COMPTABILITÉ PAR FONDS (suite)

Fonds de Prévention Pointe-de-L'Île

Le fonds de Prévention Pointe-de-L'Île est à l'usage exclusif du programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine. Ce programme a pour mission de donner des outils aux citoyens et citoyennes pour augmenter leur sentiment de sécurité à la maison et dans les endroits publics. Les immobilisations payées à même les revenus sont inscrites par virement au fonds des immobilisations.

Fonds Aux Délices Roussin

Le fonds a été créé en juillet 2019. L'objectif de ce fonds est de fabriquer et distribuer des services de repas à des personnes en perte d'autonomie à long terme ou temporaire et aux personnes ayant besoin de ce service de façon ponctuelle et d'offrir des repas à faibles coûts aux enfants défavorisés des écoles de Montréal-Est. Les immobilisations payées à même les revenus sont inscrites par virement au fonds des immobilisations.

Fonds des immobilisations

Le fonds des immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux immobilisations.

Fonds de stabilisation

Le fonds de stabilisation a été créé dans le but de stabiliser le financement des augmentations de salaires, de satisfaire des initiatives nouvelles et des besoins urgents et de répondre à des besoins jugés prioritaires et approuvés spécifiquement par le conseil d'administration. Les intérêts provenant des placements devront être versés à ce fonds, de même que tout montant que le conseil d'administration jugera bon d'y ajouter.

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif et comprennent les principales méthodes comptables suivantes :

Comptabilisation des produits

L'organisme utilise la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports reçus à titre de dotation sont constatés à titre d'augmentations directes de l'actif net. Les apports relativement aux dons en immobilisations sont constatés aux produits selon les mêmes méthodes comptables que les immobilisations afférentes.

Les produits provenant des activités diverses sont constatés linéairement sur la durée des activités. Les autres produits sont comptabilisés lorsque les biens sont remis aux clients ou les services rendus conformément aux conditions des accords de vente, le titre de propriété ou le risque a été transféré et le prix a été établi ou peut être déterminé.

Comptabilisation des promesses de dons

En raison de l'incertitude liée à l'encaissement des montants en cause, l'organisme ne comptabilise à titre de promesses de dons à la fin de l'exercice que les montants qu'il a effectivement reçus à la date d'achèvement des états financiers.

Services reçus à titre bénévole

L'organisme ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité inhérente à la compilation de ces heures, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers de l'organisme.

Aide gouvernementale

L'aide gouvernementale relative aux charges courantes, notamment celle relative aux salaires, est comptabilisée à titre de produits de contributions et en réduction des charges correspondantes au moment où celles-ci sont engagées, à la condition que la société soit raisonnablement certaine de s'être conformée, et de continuer de se conformer, à toutes les conditions se rattachant à l'octroi de l'aide.

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 2020

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Immobilisations

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport. Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée de vie estimative utile selon les méthodes et taux indiqués ci-dessous.

	<u>Méthodes</u>	<u>Taux</u>
Améliorations locatives	Amortissement linéaire	20 %
Rénovation de la cafétéria	Amortissement linéaire	20 %
Matériel informatique	Amortissement dégressif	30 %
Matériel roulant	Amortissement dégressif	30 %
Mobilier et équipement	Amortissement linéaire	20 %
Vaisselle	Amortissement dégressif	20 %

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour l'organisme, l'excédent de sa valeur comptable nette sur sa valeur comptable résiduelle doit être comptabilisé en charges dans l'état des résultats.

Instruments financiers

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur. Il évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, des dépôts à terme, des débiteurs, des subventions à recevoir et des intérêts à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs et de la dette à long terme.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires et les dépôts à terme dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

4. ACTIVITÉS ADMINISTRÉES PAR L'ORGANISME

L'organisme assume la responsabilité du Club des Aînés de Roussin, et de ses huit sous-comités. Cependant, ces activités ne sont pas reflétées dans les états financiers. Une réserve au rapport de l'auditeur indépendant a donc été inscrite.

5. VIREMENTS INTERFONDS

Durant l'exercice, la direction de l'organisme a procédé aux virements interfonds suivants :

- Un montant de 13 175 \$ (10 760 \$ en 2019) a été transféré par le fond du Centre Communautaire Roussin au fond d'immobilisations pour l'acquisition d'immobilisations et le remboursement de la dette à long terme.
- Un montant net de 0 \$ (16 890 \$ en 2019) a été transféré par le fonds d'immobilisations au fonds Aux Délices Roussin pour l'acquisition d'immobilisations et l'apport reçu d'un donateur pour l'acquisition d'immobilisations.
- Au cours de l'exercice, il y a eu une affectation interne de 700 000 \$ (0 \$ en 2019) du fonds du Centre Communautaire Roussin en fonds réservés. Il est prévu que ces fonds réservés soient utilisés sur une période de trois ans, soit jusqu'en 2024.
- Au cours de l'exercice, il y a eu une affectation interne de 250 000 \$ du fonds du Centre Communautaire Roussin en fonds réservés. Il est prévu que ces fonds réservés soient utilisés sur une période de trois ans, soit jusqu'en 2024.
- Au cours de l'exercice, il y a eu une affectation interne de 295 000 \$ du fonds de Prévention Pointe-de-L'Île en fonds réservés. Il est prévu que ces fonds réservés soient utilisés sur une période de trois ans, soit jusqu'en 2024.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 2020**

6. CRÉANCES INTERFONDS

Les créances interfonds ne comportent ni intérêt ni modalités de remboursement. Aux 31 décembre 2020 et 2019, les créances interfonds sont les suivantes :

	2020	2019
<u>Dû au Fonds du Centre Communautaire Roussin</u>		
Par le Fonds du Centre récréatif Édouard-Rivet	- \$	34 762 \$
Par le Fonds de Prévention Pointe-de-l'Île	-	396
Par le Fonds Aux Délices Roussins	20 266	17 008
	<u>20 266 \$</u>	<u>52 166 \$</u>
<u>Dû au Fonds du Centre Récréatif Édouard-Rivet</u>		
Par le Fonds du Centre Communautaire Roussin	3 094 \$	
Par le Fonds Aux Délices Roussin	358 \$	
	<u>3 452 \$</u>	<u>- \$</u>
<u>Dû au Fonds de Prévention Pointe-de-l'Île</u>		
Par le Fonds du Centre Communautaire Roussin	5 559 \$	- \$
<u>Dû au Fonds de stabilisation</u>		
Par le Fonds du Centre Communautaire Roussin	77 674 \$	77 674 \$
<u>Dû par le Fonds du Centre Communautaire Roussin</u>		
Au Fonds du Centre récréatif Édouard-Rivet	3 094 \$	- \$
Au Fonds de Prévention Pointe-de-l'Île	5 559	-
Au Fonds de stabilisation	77 674	77 674
	<u>86 327 \$</u>	<u>77 674 \$</u>
<u>Dû par le Fonds du Centre Récréatif Édouard-Rivet</u>		
Au Fonds du Centre Communautaire Roussin	- \$	34 762 \$
<u>Dû par le Fonds de Prévention Pointe-de-l'Île</u>		
Au Fonds du Centre Communautaire Roussin	- \$	396 \$
<u>Dû par le Fonds Aux Délices Roussin</u>		
Au Fonds du Centre Communautaire Roussin	20 666 \$	17 008 \$
Au Fonds du Centre récréatif Édouard-Rivet	358	-
	<u>21 024 \$</u>	<u>17 008 \$</u>

7. IMMOBILISATIONS

	2020			2019
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Améliorations locatives	44 751 \$	28 466 \$	16 285 \$	- \$
Rénovation de la caféteria	84 192	84 192	-	-
Matériel informatique	122 574	108 677	13 897	19 853
Matériel roulant	28 243	23 734	4 509	6 442
Mobilier et équipement	882 039	818 439	63 600	92 531
Vaisselle	7 145	6 481	664	830
	1 168 944 \$	1 069 989 \$	98 955 \$	119 656 \$

**SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS
DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 décembre 2020**

8. CRÉDITEURS

	2020	2019
<u>Fonds du Centre Communautaire Roussin</u>		
Fournisseurs	85 898 \$	107 690 \$
Salaires et vacances	193 150	165 658
Contributions et retenues à la source	15 993	9 061
Taxes de vente	-	11 915
	<u>295 041 \$</u>	<u>294 324 \$</u>
<u>Fonds du Centre Récréatif Édouard-Rivet</u>		
Fournisseurs	223 \$	9 533 \$
Salaires et vacances	74 675	81 528
Contributions et retenues à la source	4 879	3 933
Taxes de vente	-	10 669
	<u>79 777 \$</u>	<u>105 663 \$</u>
<u>Fonds de Prévention Pointe-de-L'Île</u>		
Fournisseurs	2 848 \$	2 934 \$
Salaires et vacances	38 783	33 072
Contributions et retenues à la source	3 454	1 860
Subvention à rembourser	18 456	-
	<u>63 541 \$</u>	<u>37 866 \$</u>
<u>Fonds Aux Délices Roussin</u>		
Fournisseurs	16 160 \$	4 802 \$
Salaires et vacances	2 644	1 036
Contributions et retenues à la source	203	136
	<u>19 007 \$</u>	<u>5 974 \$</u>
<u>Fonds cumulés</u>		
Fournisseurs	105 129 \$	124 959 \$
Salaires et vacances	309 252	281 294
Contributions et retenues à la source	24 529	14 990
Taxes de vente	-	22 584
Subvention à rembourser	18 456	-
	<u>457 366 \$</u>	<u>443 827 \$</u>

9. APPORTS REPORTÉS

Au cours de l'exercice, l'organisme a reçu 10 000 \$ (80 000 \$ en 2019) de dons dans le but d'acquérir des immobilisations.

	2020	2019
<u>Fonds des immobilisations</u>		
SOLDE AU DÉBUT	89 479 \$	28 596 \$
Montant reçu au cours de l'exercice	10 000	80 000
Montant constaté à titre de produits de l'exercice	(22 636)	(19 117)
SOLDE À LA FIN	76 843 \$	89 479 \$

10. DETTE À LONG TERME

	2020	2019
<u>Fonds des immobilisations</u>		
Emprunt sans intérêts, remboursable par versements mensuels de 313 \$, garanti par du matériel roulant d'une valeur nette comptable de 4 509 \$, échéant en novembre 2022	7 202 \$	10 960 \$
Dettes à long terme échéant au cours du prochain exercice	3 758	3 758
	3 444 \$	7 202 \$

Les versements en capital à effectuer au cours des deux prochains exercices sont les suivants :

2021 - 3 758 \$
2022 - 3 444 \$

11. ENGAGEMENTS

- a) L'organisme s'est engagé par contrats de location d'équipement d'une valeur totale de 22 509 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :
- 2021 - 7 503 \$
2022 - 7 503 \$
2023 - 7 503 \$
- b) L'engagement de l'organisme en vertu de baux totalise de 12 686 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :
- 2021 – 7 502 \$
2022 – 5 184 \$
- c) L'organisme a conclu, avec la Ville de Montréal et la Ville de Montréal-Est, des baux et des conventions à long terme. Pour le Centre Communautaire Roussin, le bail est fixé annuellement à 100 \$, indexé de 1,5 % annuellement jusqu'en décembre 2024. Pour le Centre Récréatif Édouard-Rivet, le bail est fixé annuellement à 1 \$ jusqu'en décembre 2021. En vertu de ces baux et conventions à long terme, l'organisme s'engage à défrayer tous les frais d'entretien normal, aménagements et autres. De plus, l'organisme s'engage à organiser et offrir au public les activités de loisirs décrites dans les programmes approuvés par la direction du service des sports et loisirs de la Ville de Montréal et la Ville de Montréal-Est. Les locataires octroient des subventions annuelles pour ces activités de loisirs pour la durée des baux et conventions.
- d) L'organisme a conclu une entente de partenariat avec la Ville de Montréal-Est échéant le 31 décembre 2021. Selon ce contrat, si le fonds du Centre Récréatif Édouard-Rivet génère un excédent d'exploitation, l'organisme conserve en totalité le premier 75 000 \$. Si cet excédent excède 75 000 \$, le surplus est investi dans des activités, choisies par la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles Inc. et la Ville de Montréal-Est, qui bonifieront la mission du partenariat. Si, en raison d'une situation hors du contrôle de l'organisme, l'excédent est inférieur à 75 000 \$, la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles Inc. assume le premier 15 000 \$ et la Ville de Montréal-Est verse à l'organisme une compensation équivalente à 50 % de l'écart de 75 000 \$ et l'excédent réel réalisé par ce dernier, sous réserve du premier 15 000 \$ assumé par l'organisme. Par contre, la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles Inc. doit fournir à la Ville de Montréal-Est les éléments qui justifient cet écart défavorable. Si l'organisme anticipe une perte d'exploitation pour la gestion des activités visées par le partenariat, la Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles Inc. et la Ville de Montréal-Est doivent s'entendre sur les actions à poser afin d'éponger cette perte.

12. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Au cours de l'exercice, l'entité a facturé un organisme dont un administrateur était le directeur général de la société. Ces transactions ont eu lieu dans le cours normal des activités, sont mesurées à la valeur d'échange, qui est la contrepartie établie et acceptée par les parties liées, et se détaillent comme suit :

	2020	2019
Produits d'opérations		
Casse-croûte et machines distributrices	301 \$	1 373 \$
Récupération de frais	7 337 \$	7 313 \$
Revenus de location de salles	- \$	- \$
Revenus de locations et d'impression	1 676 \$	3 297 \$
Revenus de loyer	14 000 \$	14 000 \$
Service de traiteur	229 \$	1 252 \$
Autres	- \$	282 \$

13. COVID-19

En mars 2020, le décret d'un état de pandémie de COVID-19 par l'Organisation mondiale de la santé a entraîné une crise sanitaire mondiale majeure qui a des incidences sur l'économie globale et sur les marchés financiers. De nombreuses mesures ont dû être mises en place par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux pour protéger la population. Ces mesures ont notamment entraîné la fermeture complète des installations de la société pendant plusieurs mois, à la suite de directives du gouvernement du Québec.

Bien qu'il soit trop tôt pour estimer l'incidence financière globale de ces événements, ils ont entraîné une baisse des produits d'opérations d'environ 62 % par rapport à l'exercice 2019.

La société continue de prendre des mesures pour atténuer les répercussions de cette crise.

Ainsi, la société est admissible à une subvention en vertu du programme gouvernemental Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) et des demandes de subvention de 1 145 226 \$ ont été déposées et comptabilisées pour 2020.

14. RISQUES FINANCIERS

L'organisme, par le biais de ses instruments financiers, est exposé à divers risques.

Risque de crédit

L'organisme consent du crédit à certains clients dans le cours normal de ses activités. L'organisme effectue, de façon continue, des évaluations de crédit à l'égard de ses clients et n'a pratiquement jamais de mauvaises créances.

Pour les subventions à recevoir, l'organisme évalue, de façon continue, les montants à recevoir sur la base des montants qu'il a la quasi-certitude de recevoir en se fondant sur leur valeur de réalisation estimative.

Pour les promesses de dons, l'organisme comptabilise ses promesses plutôt lors de leur réception et minimise ainsi ses risques de crédit.

L'organisme est exposé à ce risque principalement en regard à ses débiteurs et ses subventions à recevoir. L'organisme a modifié son exposition au risque de crédit par rapport à l'exercice précédent du fait de l'augmentation des débiteurs et des subventions à recevoir.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de répondre à ses besoins de trésorerie ou de financer ses obligations lorsqu'elles arrivent à échéance. L'organisme est exposé à ce risque principalement en regard à sa dette à long terme et ses créditeurs. Ce risque est réduit compte tenu des sommes importantes dans la trésorerie de l'organisme.

Les créditeurs sont généralement remboursés dans un délai n'excédant pas 30 jours.

15. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de l'exercice 2019 ont été reclassés afin de rendre leur présentation identique à celle de l'exercice 2020.

SOCIÉTÉ RESSOURCES-LOISIRS DE POINTE-AUX-TREMBLES INC.

ANNEXES A ET B - AUTRES RENSEIGNEMENTS

Exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
A- CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS								
Contribution - Ville de Montréal	746 424 \$	- \$	292 329 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	1 038 753 \$
Contribution - Ville de Montréal-Est	-	806 602	46 085	-	-	-	-	852 687
Subvention - Gouvernement du Québec	175 343	-	-	-	-	-	-	175 343
Subvention - Gouvernement du Canada	104 810	25 244	21 112	-	-	-	-	151 166
Subvention - Corporation de développement communautaire	-	-	106 369	-	-	-	-	106 369
Subvention - Action bénévole (Nicole Léger, députée)	1 000	-	500	-	-	-	-	1 500
Subvention - Alliance Séguin	-	-	35 852	-	-	-	-	35 852
Subvention - Centraide	-	-	15 000	10 000	-	-	-	25 000
Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC)	607 938	304 662	232 626	-	-	-	-	1 145 226
Autres subventions	18 748	-	38 303	15 003	-	-	-	72 054
	<u>1 654 263 \$</u>	<u>1 136 508 \$</u>	<u>788 176 \$</u>	<u>25 003 \$</u>	<u>- \$</u>	<u>- \$</u>	<u>- \$</u>	<u>3 603 950 \$</u>
B - PRODUITS D'OPÉRATIONS								
Ateliers pour les jeunes	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Casse-croûte et machines distributrices	50 324	14 060	-	-	-	-	(113)	64 271
Dons	48 830	6 125	-	-	22 636	-	-	77 591
Inscriptions et activités sportives, culturelles et aquatiques	525 987	122 497	-	-	-	-	-	648 484
Intérêts	3 792	93	552	422	-	691	41	5 591
Récupération de frais	226 232	-	68 374	-	-	-	(164 134)	130 472
Revenus d'entretien ménager	44 528	-	-	-	-	-	-	44 528
Revenus de locations - aréna	-	75 305	-	-	-	-	-	75 305
Revenus de locations - salles	29 718	12 339	-	-	-	-	-	42 057
Revenus de locations et d'impression	7 888	3 875	-	-	-	-	(5 167)	6 596
Revenus de loyer	117 239	-	-	-	-	-	-	117 239
Revenus de publicité	13 050	-	-	-	-	-	-	13 050
Revenus de spectacles	17 344	-	-	-	-	-	-	17 344
Service de traiteur	110 591	-	-	-	-	-	(135)	110 456
Vente de plats cuisinés	-	-	-	84 931	-	-	(6 474)	78 457
Autres	13 241	2 661	1 000	313	-	-	(61)	17 154
	<u>1 208 764 \$</u>	<u>236 955 \$</u>	<u>69 926 \$</u>	<u>85 666 \$</u>	<u>22 636 \$</u>	<u>691 \$</u>	<u>(176 043) \$</u>	<u>1 448 595 \$</u>

	2019							
	Fonds du Centre Communautaire Roussin	Fonds du Centre Récréatif Édouard- Rivet	Fonds de Prévention Pointe- de-L'Île	Fonds Aux Délices Roussin	Fonds des immobilisations	Fonds de stabilisation	Transactions interfonds	Total
A- CONTRIBUTIONS ET SUBVENTIONS								
Contribution - Ville de Montréal	652 734 \$	- \$	291 695 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	944 429 \$
Contribution - Ville de Montréal-Est	-	822 689	31 838	-	-	-	-	854 527
Subvention - Gouvernement du Québec	120 685	-	-	-	-	-	-	120 685
Subvention - Gouvernement du Canada	83 721	20 256	36 814	-	-	-	-	140 791
Subvention - Corporation de développement communautaire	-	-	118 446	-	-	-	-	118 446
Subvention - Action bénévole (Nicole Léger, députée)	2 000	-	1 500	-	-	-	-	3 500
Subvention - Alliance Séguin	-	-	39 960	-	-	-	-	39 960
Autres subventions	33 508	11 152	37 952	5 000	-	-	-	87 612
	<u>892 648 \$</u>	<u>854 097 \$</u>	<u>558 205 \$</u>	<u>5 000 \$</u>	<u>- \$</u>	<u>- \$</u>	<u>- \$</u>	<u>2 309 950 \$</u>
B - PRODUITS D'OPÉRATIONS								
Ateliers pour les jeunes	- \$	- \$	9 665 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	9 665 \$
Casse-croûte et machines distributrices	153 687	55 286	-	-	-	-	-	208 973
Dons	41 900	-	-	-	19 117	-	-	61 017
Inscriptions et activités sportives, culturelles et aquatiques	1 349 449	276 626	-	-	-	-	-	1 626 075
Intérêts	6 391	154	1 195	147	-	1 535	22	9 444
Récupération de frais	206 735	-	35 892	718	-	-	(131 212)	112 133
Revenus d'entretien ménager	32 193	-	-	-	-	-	-	32 193
Revenus de locations - aréna	-	203 810	-	-	-	-	-	203 810
Revenus de locations - salles	131 533	68 715	-	-	-	-	-	200 248
Revenus de locations et d'impression	20 619	8 285	-	-	-	-	(7 173)	21 731
Revenus de loyer	111 517	-	-	-	-	-	-	111 517
Revenus de publicité	20 050	-	-	-	-	-	-	20 050
Revenus de spectacles	65 307	-	-	-	-	-	-	65 307
Service de traiteur	239 268	-	-	-	-	-	(2 146)	237 122
Vente de plats cuisinés	-	-	-	2 073	-	-	-	2 073
Autres	1 371	11 334	2 000	102	-	-	(1 083)	13 724
	<u>2 380 020 \$</u>	<u>624 210 \$</u>	<u>48 752 \$</u>	<u>3 040 \$</u>	<u>19 117 \$</u>	<u>1 535 \$</u>	<u>(141 592) \$</u>	<u>2 935 082 \$</u>